SONY

4-747-828-**32**(1)

Wireless Speaker

Referencevejledning
Viiteopas
Referanseveiledning
Przewodnik
Ghid de referință
Felhasználói útmutató
Referenční příručka

SRS-XB32

©2019 Sony Corporation
Printed in China

https://www.sony.net/

* 4 7 4 7 8 2 8 3 2 * (1)

Dansk

Trådløs højttaler

Læs denne vejledning grundigt igennem inden anvendelse af enheden og opbevar den til fremtidig brug.

FORSIGTIG

For at reducere risikoen for brand må du ikke tildække enhedens ventilationsåbning med aviser, duge, gardiner osv. Udsæt ikke enheden for åben ild (f.eks. tændte stearinlys).

Anbring ikke apparatet i et trangt rum, som f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.

Bemærkning til kunder vedrørende udstyr, der sælges i lande, som er underlagt EU-direktiver
Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU Importør: Sony Europe Limited.
Forespørgsler til EU Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien.

Sony Corporation erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:
http://www.compliance.sony.de/

Gyldigheden for CE-mærkningen er begrænset til kun de lande, hvor det håndhæves juridisk, hovedsageligt EØS (Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)-landene og Schweiz.

Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004 % bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerhed, ydeevne eller dataintegritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektroniske udstyr skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genanvendelse af batterier. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

Udsæt ikke batterierne (batteripakken eller de installerede batterier) for meget varme som f.eks. solskin, ild eller lignende i lang tid.

Udsæt ikke batterierne for ekstremt lave temperaturforhold som muligvis kan medføre overophedning, og at varmen løber løbsk. Du må ikke afmontere, åbne eller makulere sekundære celler eller batterier. I tilfælde af at en celle lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjnene. Hvis der har været kontakt, skal det påvirkede område vaskes med rigelige mængder vand, og der skal opsøges lægehjælp. Sekundære batterier skal oplades inden brug. Referer altid til udstyrsvejledningen for korrekte opladningsvejledninger. Efter længere perioder med opbevaring, kan det være nødvendigt at oplade eller aflade celler eller batterier adskillige gange for at opnå maksimal ydelse. Foretag korrekt bortskaffelse.

Produktet er blevet testet med et forbindelseskabel under 3 meter og er fundet i overensstemmelse med de begrænsninger, der er angivet i EMC-direktivet.

Advarsel angående opladning

Når et USB-stik tilsluttes under våde forhold, opstår der en kortslutning pga. væsken (postevand, havvand, læskedrikke osv.), som sidder på hovedenheden og opladningskablet eller fremmedlegemer, og dette kan forårsage unormal varmeudvikling eller funktionsfejl.

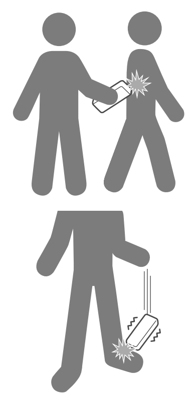
Tilslut aldrig et USB-stik når hovedenheden eller opladningskablet er vådt.

Forholdsregler

Vedrørende sikkerhed

- Hvis din hud berører dette produkt i længere tid, når det er tændt, kan det medføre en mindre forbrænding.
- Vigtige oplysninger som fx modelnavnet er placeret indvendigt i hætten bag på enheden.

Om funktionen Party Booster



Hvis enheden rammer en person eller en genstand, kan det medføre en ulykke, personskade eller fejlfunktion. Bemærk følgende ved brug af funktionen Party Booster.

- Sørg for at frakoble micro-USB-kabel osv. fra enheden.
- Sørg for at lukke hætten, når enheden bruges.
- Hold godt fast og ryst ikke enheden ved brug af funktionen, så du ikke kaster eller taber enheden ud af hånden.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads omkring enheden, før du bruger funktionen.
- Slå ikke på enheden med et værktøj.
- Brug ikke funktionen, mens du kører eller går.
- Hold systemet 20 cm eller mere væk fra ansigtet og øjnene under brug.
- Undgå at bruge funktionen i for lang tid. Hold regelmæssigt pauser.
- Hvis du bliver træt, føler ubehag eller oplever smerte hvor som helst i kroppen under brug af funktionen, skal du straks stoppe med at bruge funktionen.

Om placering

- Placer ikke enheden skråt.
- Efterlad ikke enheden på et sted udsat for høje temperaturer, som f.eks. i direkte sollys, i nærheden af en varmekilde eller under belysningsudstyr.
- Efterlad ikke genstande, der er modtagelige over for magnetisme (hævekort, kreditkort med magnetisk kodning osv.), i nærheden af enheden.
- Brug og efterlad ikke enheden i en bil.

Andet

- Anvend og efterlad ikke enheden i et ekstremt koldt eller varmt miljø (temperatur uden for området af 5 °C – 35 °C). Hvis enheden anvendes eller efterlades uden for området ovenfor, kan enheden automatisk stoppe med at beskytte det interne kredsløb.
- Ved høj temperatur kan opladningen stoppe eller lydstyrken bliver muligvis reduceret for at beskytte batteriet.
- Selv hvis du ikke til hensigt at anvende enheden i lang tid, skal du oplade batteriet til dets fulde kapacitet én gang hver 6 måneder for at bevare dets ydelse.

Om ophavsret

- Android, Google Play og andre relaterede mærker og logoer er varemærker tilhørende Google LLC.
- LDAC™ og LDAC-logoet er varemærker tilhørende Sony Corporation.
- BLUETOOTH®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker ejet af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Sony Corporation er under licens.
- N-Mark et varemærke eller registreret varemærke tilhørende NFC Forum, Inc. i USA og andre lande.
- Apple, Apple-logoet, iPhone, iPod og iPod touch er varemærker, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande.
  App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc.
- Brug af badget Made for Apple betyder, at et stykke tilbehør er blevet designet specifikt til brug med det eller de Apple-produkter på badget, og det er blevet certificeret af udvikleren, at tilbehøret overholder Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for brugen af denne enhed eller dens overholdelse af sikkerhedsstandarder og bestemmelser.
  Bemærk, at brugen af dette tilbehør sammen med et Apple-produkt kan påvirke trådløs ydeevne.
- Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.
- Mærkerne ™ og ® er udeladt i dokumenterne.

Bemærkninger om vandtætte og støvafvisende egenskaber (læses før enheden tages i brug)

Enhedens vandtætte og støvafvisende egenskaber

Enheden, med hætten fastgjort sikkert, har en vandtæt specifikation på IPX7[*1] som anført i "Beskyttelsesgrad mod indtrængen af vand" i IEC60529 "Kapslingsklassificering (IP-kode)"[*3] og en støvafvisende specifikation på IP6X[*2] som anført i "Beskyttelsesgrad mod indtrængen af støv"[*3].

Væsker, som de vandtætte egenskaber gælder for

Relevant	ferskvand, postevand, poolvand, havvand
Ikke relevant	andre væsker end ovenstående (sæbevand, vand med skyllemiddel eller badesæbe, shampoo, varmt kildevand osv.)

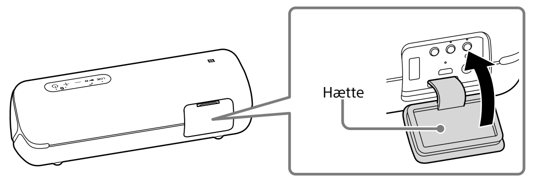
[*1] IPX7 (Beskyttelsesgrad vedr. nedsænkning i vand): For detaljer se hjælpevejledningen.
[*2] IP6X (Beskyttelsesgrad vedr. støv): For detaljer se hjælpevejledningen.
[*3] Det medfølgende tilbehør og stikkene på denne enhed (USB/AUDIO IN) er hverken vandtætte eller støvtætte.

Enhedens vandtætte og støvafvisende egenskaber er baseret på vores målinger under betingelserne beskrevet heri. Bemærk, at fejlfunktion som følge af indtrængen af vand eller støv, som skyldes forkert brug fra kundens side, ikke er omfattet af garantien.

Sådan undgås forringelse af de vandtætte og støvafvisende egenskaber

Kontrollér følgende, og brug enheden korrekt.

- Enheden består faldtesten fra 1,22 m på 5 cm tyk krydsfiner i overensstemmelse med MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. Det garanterer dog ikke, at der ikke sker skader, nedbrud, eller at de vandtætte og støvafvisende egenskaber bibeholdes ved alle betingelser. Deformation eller beskadigelse, fordi enheden tabes eller udsættes for mekanisk stød, kan medføre forringelse af de vandtætte og støvafvisende egenskaber.
- Enheden er ikke konstrueret til at modstå vandtryk. Hvis enheden bruges på et sted, hvor der påføres højt vandtryk, f.eks. i et brusebad, kan det forårsage fejlfunktion.
- Hæld ikke varmt vand, eller blæs ikke varm luft fra en hårtørrer eller andet apparat direkte på enheden. Brug heller ikke enheden på varme steder, som f.eks. i saunaer eller i nærheden af et komfur.
- Håndter hætten forsigtigt. Hætten spiller en vigtig rolle i vedligeholdelse af de vandtætte og støvafvisende egenskaber. Sørg for, at hætten er lukket helt, når enheden bruges. Vær forsigtig, så der ikke trænger fremmedlegemer ind, når hætten lukkes. Hvis hætten ikke er lukket helt, kan de vandtætte og støvafvisende egenskaber forringes og medføre en fejlfunktion på enheden på grund af vand eller støv, der trænger ind i enheden.



Sådan behandles enheden, når den er våd

Selvom enhedens dele har fået en vandafvisende behandling, kan du bruge enheden mere behageligt og i længere tid, hvis du følger vedligeholdelsesproceduren nedenfor.

- Hvis enhedens overflade bliver snavset i følgende situationer, kan enheden vaskes grundigt af med ferskvand (postevand osv.) for at fjerne snavset. Snavs på overfladen kan medføre misfarvning eller deformering, eller at enheden svigter.
  Eks.
  – Hvis salt, sand osv. sidder fast på enheden, når du har brugt den på stranden, ved poolen osv.
  – Hvis der kommer kemiske produkter på enheden (solcreme, sololie osv.)
- Hvis enheden bliver våd, skal fugt straks tørres af med en tør klud. Derudover skal enheden tørres et luftigt sted, indtil der ikke er mere fugt tilbage.
- Lydkvaliteten kan ændre sig, hvis der kommer vand ind i enhedens højttalersektion. Dette er ikke en fejl. Tør fugten af enhedens overflade, og anbring den på en tør, blød klud med stofdelen vendende nedad, så opsamlet vand indvendigt i enheden bortledes. Lad derefter enheden tørre et luftigt sted, indtil der ikke er mere fugt tilbage.

Bemærk

- Brug ikke rensemiddel, fortynder, benzin, alkohol osv. for at rengøre enheden, hvis enhedens overflade bliver snavset, da det påvirker enhedens vandafvisende funktion.
- Særligt i kolde områder skal du sørge for at tørre fugt af efter brug af enheden. Hvis fugt efterlades på enhedens overflade, kan den fryse, hvilket medfører fejlfunktion.
- Hvis sandkorn osv. trænger ind i enheden, fjernes de forsigtigt. Brug aldrig en støvsuger osv. på enheden. Det kan beskadige højttalerenheden.

Specifikationer

Højttalerafsnit

Højttaler	Ca. 48 mm dia. × 2
Kabinet	Passivafkølet model

BLUETOOTH

Kommunikationssystem	BLUETOOTH-specifikation version 4.2
Maksimalt kommunikationsområde	I fri luftlinje ca. 10 m[*1]
Frekvensbånd	2,4 GHz (2,4000 GHz til 2,4835 GHz)
Modulationsmetode	FHSS
Kompatible BLUETOOTH-profiler[*2]	A2DP (profil til avanceret lydoverførsel) AVRCP (profil til fjernbetjening af lyd/video) HSP (headsetprofil) HFP (håndfriprofil)
Understøttet codec[*3]	SBC[*4], AAC[*5], LDAC[*6]
Transmissionsområde (A2DP)	20 Hz til 20.000 Hz (samplingfrekvens 44,1 kHz)
Driftsfrekvens / Maksimal udgangseffekt (BLUETOOTH)	2.400 MHz - 2.483,5 MHz / < 9,5 dBm

[*1] Den faktiske rækkevidde vil variere, afhængigt af faktorer som f.eks. forhindringer mellem enheder, magnetfelter rundt om en mikrobølgeovn, statisk elektricitet, modtagelsesfølsomhed, antenneydelse, operativsystem, softwareprogram osv.
[*2] BLUETOOTH-standardprofiler angiver formålet med BLUETOOTH-kommunikation mellem enheder.
[*3] Codec: Komprimering af lydsignal og konverteringsformat
[*4] Subband Codec
[*5] Advanced Audio Coding
[*6] LDAC er en lydkodningsteknologi, der er udviklet af Sony og som tillader transmission af indhold med lyd i høj opløsning (Hi-Res), selv via en BLUETOOTH-forbindelse. I modsætning til andre BLUETOOTH-kompatible kodningsteknologier, f.eks. SBC, fungerer den uden nedkonvertering af Hi-Res-indhold[*7] og muliggør ved hjælp af effektiv kodning og optimerede pakker en transmission via et trådløst BLUETOOTH-netværk af ca. tre gange så meget data[*8] som andre teknologier – og det endda med en uovertruffen lydkvalitet.
[*7] Undtagen indhold i DSD-format.
[*8] Sammenlignet med SBC, når der er valgt en bithastighed på 990 kbps (96/48 kHz) eller 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

NFC

Driftsfrekvens	13,56 MHz

Mikrofon

Type	Electret condenser
Retning	Omnidirektionel
Effektivt frekvensområde	100 Hz til 7.000 Hz

Generelt

Indgang	AUDIO IN-stik (stereoministik)
DC OUT	USB-stik, type A (til opladning af batteriet i en tilsluttet enhed) (5 V DC, maks. 1 A)
Strøm	5 V DC (med en almindelig USB-vekselstrømsadapter, der kan give 1,5 A) eller med det indbyggede litium-ionbatteri
Levetid for litium-ion-batteri (med afspilning via BLUETOOTH-tilslutning)	Ca. 24 timer[*9] [*12] Ca. 14 timer[*10] [*12] Ca. 4 timer[*11] [*12]
Mål (herunder fremspring og knapper)	Ca. 238 mm × 85 mm × 83 mm (b/h/d)
Vægt	Ca. 900 g med batteri
Medfølgende tilbehør	Mikro-USB-kabel (1)

[*9] Målt værdi opnået ved at afspille vores specificerede musikkilde med lydstyrkeniveauet indstillet til 21, lydtilstanden indstillet til STANDARD, og belysningen slukket.
[*10] Målt værdi opnået ved at afspille vores specificerede musikkilde med lydstyrkeniveauet indstillet til 21 og med standardindstillingerne fra fabrikken (belysning: ON og lydtilstand: EXTRA BASS).
[*11] Målt værdi opnået ved at afspille vores specificerede musikkilde med lydstyrkeniveauet indstillet til maksimum og med standardindstillingerne fra fabrikken (belysning: ON og lydtilstand: EXTRA BASS).
Hvis det indbyggede litium-ion-batteri er ved at være lavt, reduceres den maksimalt lydstyrke til ca. halvdelen for at beskytte kredsløbet. Dette er en specifikation.
Anvendelsestiden nævnt her omfatter også, når der afspilles musik ved omkring halv lydstyrke.
[*12] Faktisk anvendelsestid kan muligvis afvige fra den nævnte tid pga. lydstyrken, de afspillede sange, omgivelsestemperaturen og anvendelsesforholdene.

Systemkrav til opladning af batteriet med USB

Med en almindelig USB-vekselstrømsadapter, der kan give 1,5 A

Kompatible iPhone-/ iPod-modeller

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (6. generation)
Enheden er kompatibel med iOS 10.0 eller senere.

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Suomi

Langaton kaiutin

Kehotamme lukemaan nämä käyttöohjeet kokonaan ennen laitteen käyttämistä ja säilyttämään ne tulevaa tarvetta varten.

VAARA

Tulipalovaaran välttämiseksi älä peitä laitteen tuuletusaukkoja esimerkiksi sanomalehdellä, pöytäliinalla tai verhoilla. Älä myöskään altista laitetta avotulelle (esimerkiksi palaville kynttilöille).

Älä sijoita laitetta suljettuun tilaan, kuten kirjakaappiin tai muuhun kaappiin.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat vain EU:n direktiivejä noudattaviin maihin myytäviä laitteita
Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe Limited.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation vakuuttaa täten, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa:
http://www.compliance.sony.de/

CE-merkinnän voimassaolo rajoittuu vain niihin maihin, joissa se pannaan lakisääteisesti täytäntöön, eli pääasiassa ETA-maissa (Euroopan talousalueella) ja Sveitsissä.

Käytöstä poistettujen paristojen/akkujen ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)
Tämä laitteeseen, paristoon/akkuun tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ja paristoa/akkua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tietyissä paristoissa/akuissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalia ilmaisevan symbolin kanssa. Lyijyn (Pb) kemikaalinen symboli on lisätty, jos paristo/akku sisältää enemmän kuin 0,004 % lyijyä. Varmistamalla näiden laitteiden ja paristojen/akkujen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen eheys vaatii, että paristo/akku on kiinteästi kytketty laitteeseen, valtuutetun huollon on vaihdettava paristo/akku. Käytöstä poistetun pariston/akun ja sähkö- ja elektroniikkalaitteen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi nämä tuotteet on vietävä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen/akkujen kohdalla tarkista käyttöohjeesta, miten paristo/akku poistetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo/akku niiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja paristojen/akkujen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote tai paristo/akku on ostettu.

Älä jätä paristoja (akku tai paristot asennettuna) pitkäksi ajaksi alttiiksi kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle tai tulelle.

Älä altista paristoja erittäin alhaisille lämpötiloille, sillä tämä saattaa johtaa ylikuumenemiseen ja lämmön epävakaisuuteen. Älä pura, avaa tai riko toissijaisia kennoparistoja tai muita paristoja. Mikäli kennoparisto vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele kosketuksiin joutunut alue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin. Toissijaiset paristot on ladattava ennen käyttöä. Saat asianmukaiset latausohjeet lukemalla aina laitteen käyttöoppaan. Pitkien säilytysjaksojen jälkeen kennoparistojen tai muiden paristojen lataaminen ja varauksen purkaminen useita kertoja voi olla tarpeen parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi. Hävitä asianmukaisella tavalla.

Tämän laitteen on testeissä todettu olevan EMC-direktiivin rajoitusten mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, joka on enintään 3 metrin pituinen.

Lataukseen liittyvä varoitus

Kun USB-liitin liitetään kosteissa olosuhteissa, tuloksena on oikosulku pääyksikössä tai latauskaapelissa olevan nesteen (vesijohtovesi, merivesi, juomavesi jne.) tai vieraan aineen vuoksi, jolloin seurauksena voi olla epänormaali kuumentuminen tai toimintahäiriö.

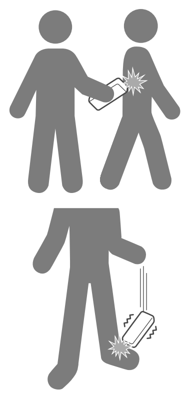
Älä koskaan liitä USB-liitintä, jos pääyksikkö tai latauskaapeli on märkä.

Varotoimet

Turvallisuus

- Jos ihosi koskettaa pitkään tätä tuotetta virran ollessa kytkettynä, seurauksena voi olla alhaisen lämpötilan vamma.
- Suojuksen sisäpuolella laitteen takana on tärkeitä tietoja, kuten mallin nimi.

Tietoja Party Booster -toiminnosta



Jos laite osuu henkilöön tai esineeseen, se voi aiheuttaa tapaturman, loukkaantumisen tai toimintahäiriön. Huomioi seuraavat käytettäessä Party Booster -toimintoa.

- Muista irrottaa micro-USB-kaapeli jne. laitteesta.
- Muista sulkea suojus, kun käytät laitetta.
- Kun toimintoa käytetään, pidä laitteesta tiukasti kiinni äläkä ravista sitä voimakkaasti, ettei se lennä tai putoa kädestäsi.
- Varmista ennen toiminnon käyttöä, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa.
- Älä lyö laitetta työkalulla.
- Älä käytä toimintoa, kun ajat tai kävelet.
- Pidä vähintään 20 cm päässä kasvoista ja silmistä käytön aikana.
- Vältä toiminnon pitkäaikaista käyttöä. Pidä taukoja säännöllisesti.
- Jos väsyt, koet epämukavuutta tai tunnet kipua kehossasi toimintoa käytettäessä, lopeta sen käyttö välittömästi.

Sijoittaminen

- Älä aseta laitetta kaltevaan asentoon.
- Älä jätä laitetta korkeille lämpötiloille altistuvaan paikkaan, kuten suoraan auringonvaloon, lämpölähteiden lähelle tai valaistuslaitteiden alle.
- Älä jätä laitteen lähelle esineitä, joissa on magneettikenttiä (pankkikortit, magneettikoodatut luottokortit jne.).
- Älä käytä laitetta autossa äläkä jätä sitä autoon.

Muuta

- Älä käytä tai jätä laitetta erittäin kylmiin tai kuumiin ympäristöihin (lämpötiloihin, jotka ovat korkeampia tai alhaisempia kuin 5 °C – 35 °C). Jos laitetta käytetään tai jos se jätetään paikkaan, jonka lämpötila on yllä mainitun alueen ulkopuolella, laite saattaa automaattisesti lakata suojelemasta sisäisiä piirejä.
- Korkeissa lämpötiloissa lataus saattaa keskeytyä tai äänenvoimakkuus pienentyä akun suojaamiseksi.
- Vaikka et aikoisi käyttää laitetta pitkään aikaan, ylläpidä akun tehoa lataamalla se täyteen kuuden kuukauden välein.

Tekijänoikeudet

- Android, Google Play ja muut liittyvät merkit ja logot ovat Google LLC.:n tavaramerkkejä.
- LDAC™ ja LDAC-logo ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.
- BLUETOOTH®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia ja rekisteröimiä tavaramerkkejä ja Sony Corporation käyttää niitä lisenssin alaisena.
- N-Mark on NFC Forum, Inc.:n tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- Apple, Apple-logo, iPhone, iPod ja iPod touch ovat tavaramerkkejä, jotka omistaa Apple Inc. ja jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
  App Store on Apple Inc:n palvelumerkki.
- Made for Apple -merkin käyttö tarkoittaa, että lisävaruste on suunniteltu liitettäväksi erityisesti merkissä mainittuihin Apple-tuotteisiin ja että valmistaja on vahvistanut sen täyttävän Apple-suorituskykystandardit. Apple ei ole vastuussa tämän laitteen toiminnasta tai siitä, täyttääkö se turvastandardit ja säännökset.
  Huomaa, että tämän lisävarusteen käyttö Apple-tuotteen kanssa voi vaikuttaa langattomaan suorituskykyyn.
- Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.
- ™- ja ®-merkkejä ei käytetä asiakirjoissa.

Huomautuksia vedenpitävyydestä ja pölytiiviydestä (lue ennen laitteen käyttöä)

Laitteen vedenpitävyys ja pölytiiviys

Laitteen vedenpitävyys vastaa suojus kunnolla kiinnitettynä määritystä IPX7[*1] standardin IEC60529 ”Suojausluokan (IP-koodi)”[*3] luokituksen ”Suojausluokka veden tunkeutumista vastaan” mukaisesti, ja pölytiiviys määritystä IP6X[*2] luokituksen ”Suojausaste kiinteitä vierasesineitä vastaan”[*3] mukaisesti.

Nesteet, joita vedenpitävyyden suorituskykymääritelmät koskevat

Käytettävissä	makea vesi, vesijohtovesi, uimahallivesi, merivesi
Ei käytettävissä	muut kuin edellä mainitut nesteet (saippuavesi, vesi, joka sisältää puhdistusaineita tai kylpyvaahtoa, shampoo, kuuma lähdevesi jne.)

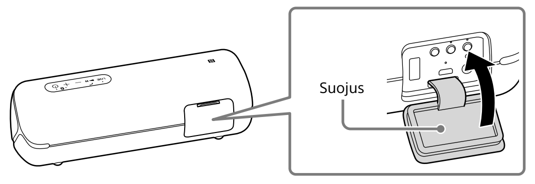
[*1] IPX7 (suojausluokka veteen upottamista vastaan): Katso tarkemmat tiedot Käyttöoppaasta.
[*2] IP6X (suojausluokka pölyä vastaan): Katso tarkemmat tiedot Käyttöoppaasta.
[*3] Toimitetut lisävarusteet ja tämän laitteen liitännät (USB/AUDIO IN) eivät ole veden- tai pölynkestäviä.

Laitteen vedenpitävyys ja pölytiiviys perustuvat tässä kuvatuissa olosuhteissa tehtyihin mittauksiin. Huomaa, että takuu ei kata veteen upottamiseen tai pölyn tunkeutumiseen liittyviä vaurioita, jotka ovat aiheutuneet asiakkaan laitteen väärinkäytöstä.

Vedenpitävyyden ja pölytiiviyden heikentymisen estämiseksi

Tarkista seuraavat asiat ja käytä laitetta oikein.

- Laite läpäisee pudotustestin 1,22 metrin korkeudelta 5 cm paksulle vanerille menetelmän MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock mukaisesti. Tämä ei kuitenkaan takaa vahingoittumattomuutta, rikkoutumattomuutta, vedenpitävyyttä tai pölytiiviyttä kaikissa olosuhteissa. Laitteen putoamisesta aiheutuvat epämuodostumat tai vauriot tai laitteen altistaminen mekaanisille iskuille voivat heikentää sen vedenpitävyyttä ja pölytiiviyttä.
- Tämän laitteen rakenne ei kestä veden painetta. Laitteen käyttäminen paikassa, jossa se altistuu korkeapaineiselle vedelle, kuten suihkussa, voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Älä kaada kuumaa vettä tai puhalla kuumaa ilmaa hiustenkuivaajalla tai muulla laitteella suoraan laitteeseen. Älä myöskään käytä laitetta koskaan erittäin kuumissa paikoissa, kuten saunoissa tai uunin vieressä.
- Käsittele suojusta varovasti. Suojus on erittäin tärkeä vedenpitävyyden ja pölytiiviyden ylläpitämiseksi. Varmista laitetta käytettäessä, että suojus on täysin suljettu. Kun suojus suljetaan, ole huolellinen, ettei sisään jää vierasesineitä. Jos suojusta ei suljeta kunnolla, vedenpitävyys tai pölytiiviys saattaa heikentyä ja seurauksena voi olla laitteen toimintahäiriö, kun siihen pääsee vettä tai pölyhiukkasia.



Laitteen hoito

Vaikka laitteen kangasosa on käsitelty vettähylkiväksi, voit käyttää laitetta mukavammin ja pidempään noudattamalla alla olevia kunnossapito-ohjeita.

- Jos laitteen pinta likaantuu seuraavissa tapauksissa, pese laite puhtaalla vedellä (vesijohtovesi jne.) välittömästi lian poistamiseksi. Lian jättäminen laitteen pinnalle voi aiheuttaa kangasosassa värimuutoksia tai vaurioita tai aiheuttaa laitteen toimintahäiriön.
  Esim.
  – Kun laitteeseen tarttuu suolaa, hiekkaa tai vastaavaa rannalla, uima-altaalla jne. käytön jälkeen.
  – Kun laite tahriintuu vieraista aineista (aurinkovoide, aurinkoöljy jne.)
- Jos laite kastuu, pyyhi kosteus välittömästi kuivalla, pehmeällä liinalla. Kuivata laite lisäksi hyvin tuuletetussa paikassa, kunnes kosteutta ei enää ole jäljellä.
- Äänenlaatu voi muuttua, jos laitteen kaiutinosaan pääsee vettä. Se ei ole toimintahäiriö. Pyyhi kosteus laitteen pinnalta ja aseta se kuivalle, pehmeälle liinalle kangasosa alaspäin laitteen sisään kertyneen veden tyhjentämiseksi. Kuivata sitten laite hyvin tuuletetussa paikassa, kunnes kosteutta ei enää ole jäljellä.

Huomautus

- Jos laitteen pinta likaantuu, älä käytä puhdistamiseen puhdistusainetta, ohentimia, bensiiniä, alkoholia jne., sillä se vaikuttaa laitteen kangasosan vedenhylkivyyteen.
- Erityisesti kylmillä alueilla kosteus on muistettava pyyhkiä pois laitteesta käytön jälkeen. Kosteuden jättäminen laitteen pinnalle saattaa aiheuttaa sen jäätymisen ja toimintahäiriön.
- Jos hiekanjyviä jne. pääsee laitteen kangasosaan, poista ne varovasti. Älä koskaan käytä laitteeseen pölynimuria jne. Se voi vahingoittaa kaiutinyksikköä.

Tekniset tiedot

Kaiutinosa

Kaiutinjärjestelmä	Halk. noin 48 mm × 2
Kotelon tyyppi	Passiivisäteilijä

BLUETOOTH

Tiedonsiirtojärjestelmä	BLUETOOTH-määrityksen versio 4.2
Suurin toimintaetäisyys	Esteetön näköyhteys n. 10 m[*1]
Taajuuskaista	2,4 GHz:n kaista (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulaatiomenetelmä	FHSS
Yhteensopivat BLUETOOTH-profiilit[*2]	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Tuettu koodekki[*3]	SBC[*4], AAC[*5], LDAC[*6]
Lähetysalue (A2DP)	20 Hz - 20 000 Hz (näytteenottotaajuus 44,1 kHz)
Käyttötaajuus / Suurin teho (BLUETOOTH)	2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 9,5 dBm

[*1] Todellinen kantama vaihtelee toimintaympäristön mukaan. Toimintamatkaan vaikuttavat muun muassa laitteiden välissä olevat esteet, mikroaaltouunin muodostamat magneettikentät, staattinen sähkö, vastaanoton herkkyys, antennin suorituskyky, käyttöjärjestelmä ja ohjelmistosovellus.
[*2] BLUETOOTH-standardiprofiilit ilmaisevat laitteiden välisen BLUETOOTH-yhteyden käyttötarkoituksen.
[*3] Koodekki: äänisignaalin pakkaus- ja muuntomuoto
[*4] Subband Codec
[*5] Advanced Audio Coding
[*6] LDAC on Sonyn kehittämä äänenkoodaustekniikka, joka mahdollistaa korkearesoluutioisen (Hi-Res) äänisisällön lähettämisen, jopa BLUETOOTH-yhteydellä. Muista BLUETOOTH-yhteensopivista koodaustekniikoista, kuten SBC, poiketen se ei alaskonvertoi tarkkaa äänisisältöä[*7], ja mahdollistaa muihin tekniikoihin verrattuna noin kolminkertaisen datamäärän[*8] siirtämisen langattoman BLUETOOTH-verkon kautta ennenkokemattomalla äänenlaadulla tehokkaan koodauksen ja optimoidun pakkauksen ansiosta.
[*7] Poislukien DSD-muotoiset sisällöt.
[*8] Verrattuna SBC:hen, kun bittinopeudeksi on valittu 990 kbps (96/48 kHz) tai 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

NFC

Käyttötaajuus	13,56 MHz

Mikrofoni

Tyyppi	Elektreettikondensaattori
Suuntakuvio	Kaikkisuuntainen
Tehollinen taajuusalue	100 Hz - 7 000 Hz

Yleistä

Tulo	AUDIO IN -liitin (stereominiliitin)
DC OUT	USB-liitin tyyppiä A (liitetyn laitteen akun lataamiseen) (DC 5 V, enintään 1 A)
Virta	DC 5 V (Käytettäessä kaupoista saatavaa USB-verkkolaitetta, josta saadaan 1,5 A) tai käytettäessä sisäistä litiumioniakkua
Litiumioniakun käyttöaika (toistossa BLUETOOTH-yhteyden kautta)	Noin 24 tuntia[*9] [*12] Noin 14 tuntia[*10] [*12] Noin 4 tuntia[*11] [*12]
Mitat (mukaan lukien ulkonevat osat ja ohjaimet)	Noin 238 mm × 85 mm × 83 mm (l/k/s)
Paino	Noin 900 g akku mukaan luettuna
Mukana toimitettu tarvike	Micro-USB-kaapeli (1)

[*9] Mitattu arvo saatu toistamalla musiikkia valitsemastamme lähteestä laitteen äänenvoimakkuuden ollessa 21, äänitilan ollessa STANDARD ja valojen ollessa pois päältä.
[*10] Mitattu arvo saatu toistamalla musiikkia valitsemastamme lähteestä laitteen äänenvoimakkuuden ollessa 21 ja käytettäessä tehdasasetuksia (valaistus: PÄÄLLÄ ja äänitila: EXTRA BASS).
[*11] Mitattu arvo saatu toistamalla musiikkia valitsemastamme lähteestä laitteen äänenvoimakkuuden ollessa enimmäisasetuksessa ja käytettäessä tehdasasetuksia (valaistus: PÄÄLLÄ ja äänitila: EXTRA BASS).
Jos sisäisen litiumioniakun varaus on alhainen, enimmäisäänenvoimakkuus alennetaan noin puoleen virtapiirin suojelemiseksi. Tämä on määritys.
Tässä annettu käyttöaika koskee myös musiikin toistamista noin puolella äänenvoimakkuudella.
[*12] Todellinen käyttöaika voi erota annetusta ajasta äänenvoimakkuuden, toistettujen kappaleiden, ympäristön lämpötilan ja käyttöolosuhteiden mukaan.

Järjestelmävaatimukset akun lataamiseksi USB:llä

Käytettäessä kaupoista saatavaa USB-verkkolaitetta, josta saadaan 1,5 A

Yhteensopivat iPhone/iPod-mallit

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (6. sukupolvi)
Laite on yhteensopiva iOS 10.0:n tai uudemman kanssa.

Rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman eri ilmoitusta.

Norsk

Trådløs høyttaler

Før du tar i bruk enheten, må du lese denne veiledningen grundig. Ta vare på veiledningen for senere bruk.

FORSIKTIG

For å redusere risikoen for brann, må ventilasjonen på apparatet ikke tildekkes med aviser, duker, gardiner eller lignende. Ikke utsett apparatet for åpen ild (for eksempel, tente stearinlys).

Ikke installer apparatet i innestengte områder, for eksempel et bokskap eller innebygd kabinett.

Merknad for kunder: Følgende informasjon gjelder kun for utstyr som er solgt i land som anvender EU-direktivene
Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe Limited.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte represetant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den komplette teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse:
http://www.compliance.sony.de/

Gyldigheten av CE-merkingen er begrenset til bare de landene der den er lovlig håndhevet, hovedsakelig i landene i EØS (Det europeiske økonomiske samarbeidsområde) og Sveits.

Kassering av gamle batterier og elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingssystem)
Dette symbolet på produktet, batteriet eller emballasjen indikerer at dette produktet og batteriene ikke må behandles som husholdningsavfall. På noen batterier er dette symbolet brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. Du ser det kjemiske symbolet for bly (Pb) dersom batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly. Når du sørger for at disse produktene og batteriene avhendes på korrekt måte, er du med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis det er produkter som av sikkerhets-, ytelses - eller dataintegritetsgrunner krever en permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet bare skiftes av autorisert servicepersonell. For å sikre at batteriet og det elektriske og elektroniske utstyret blir behandlet korrekt, må du levere disse produktene til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr ved endt levetid. For alle andre batterier kan du se informasjonen om hvordan du fjerner batteriene på riktig måte. Lever batteriene ved en passende gjenvinningsstasjon for brukte batterier. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet eller batteriet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet eller batteriet.

Ikke eksponer batteriene (batteripakke eller batterier som er installert) for ekstrem varme som solskinn, ild eller lignende, over en lengre periode.

Ikke bruk batteriene i ekstremt lave temperaturer, da dette kan føre til overoppheting og termisk rømling. Oppladbare celler eller batterier må ikke demonteres, åpnes eller makuleres. Hvis en celle lekker, må du passe på at væsken ikke kommer i kontakt med hudene eller øynene. Hvis dette skulle skje, må du skylle det aktuelle området med rikelige mengder vann og oppsøke medisinsk hjelp. Oppladbare batterier må lades opp før bruk. Se alltid i utstyrsveiledningen for å få riktige instruksjoner om lading. Etter lengre perioder med oppbevaring kan det være nødvendig å lade og lade ut cellene eller batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse. Må avhendes på riktig vis.

Dette utstyret er testet og funnet å overholde med grensene satt frem i EMC-reguleringen med en tilkoblingskabel som er kortere enn 3 meter.

Advarsel om lading

Hvis USB-kontakten settes inn i en våt tilstand, oppstår en kortslutning på grunn av væsken (vann fra springen, sjøvann, forfriskende drikke osv.) som sitter på hovedenheten og ladekabelen eller fremmedlegemer. Dette kan forårsake unormal varmegenerering eller funksjonsfeil.

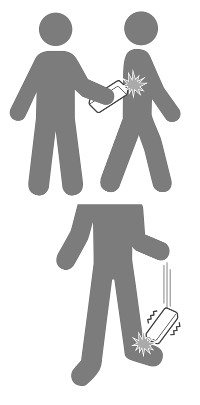
Ikke sett inn USB-kontakten når hovedenheten eller ladekabelen er våt.

Forholdsregler

Om sikkerhet

- Langvarig hudkontakt med dette produktet mens strømmen er på, kan føre til brannskade.
- Viktig informasjon, slik som modellnavnet, er plassert på innsiden av hetten på baksiden av enheten.

Om Party Booster-funksjonen



Hvis enheten treffer en person eller gjenstand, kan det føre til uhell, personskade eller feil. Når du bruker Party Booster-funksjonen, må du legge merke til følgende.

- Husk på å koble micro-USB-kabelen e.l. fra enheten.
- Husk å lukke hetten når du bruker enheten.
- Når du bruker funksjonen, må du holde godt fast og ikke riste enheten voldsomt, slik at du ikke kaster eller mister enheten fra hånden.
- Før du bruker funksjonen, må du sørge for at du har tilstrekkelig med plass rundt enheten.
- Ikke slå på enheten med et verktøy.
- Ikke bruk funksjonen mens du kjører eller går.
- Hold det 20 cm eller mer unna ansiktet og øynene mens det er i bruk.
- Unngå å bruke funksjonen for lenge. Ta regelmessige pauser.
- Hvis du blir trøtt, føler ubehag eller opplever smerte et sted i kroppen din når du bruker funksjonen, må du slutte å bruke funksjonen umiddelbart.

Retningslinjer for plassering

- Ikke plasser enheten slik at den står i en helling.
- Ikke forlat enheten på et sted hvor den blir utsatt for høye temperaturer, slik som i direkte sollys, nær en varmekilde eller under lamper og andre lyskilder.
- Ikke la det ligge noen gjenstander som er sårbare for magnetisme (bankkort, kredittkort med magnetstripe, osv.) nær enheten.
- Ikke bruk eller forlat enheten i en bil.

Annet

- Ikke bruk eller forlat enheten i ekstremt kalde eller varme omgivelser (temperaturer utenfor området 5 °C – 35 °C). Hvis enheten brukes eller forlates i temperaturer utenfor dette området, kan det være den automatisk slår seg av for å beskytte de indre kretsene.
- Ved høy temperatur kan ladingen stoppe eller volumet kan reduseres for å beskytte batteriet.
- Selv om du ikke har tenkt å bruke enheten på en god stund, bør du lade opp batteriet til full kapasitet hver sjette måned for å ivareta batteriets ytelse.

Om opphavsrett

- Android, Google Play og andre relaterte merker og logoer er varemerker tilhørende Google LLC.
- LDAC™ og LDAC-logoen er varemerker tilhørende Sony Corporation.
- BLUETOOTH®-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker eid av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av Sony Corporation er under lisens.
- N-Mark er et varemerke eller registrert varemerke tilhørende NFC Forum, Inc. i USA og i andre land.
- Apple, Apple-logoen, iPhone, iPod og iPod touch er varemerker tilhørende Apple Inc., registrert i USA og andre land.
  App Store er et tjenestemerke tilhørende Apple Inc.
- Bruk av Made for Apple-merket betyr at et tilbehør er utformet for å brukes spesielt med Apple-produktene som er identifisert på merket, og at utvikleren har sertifisert at tilbehøret oppfyller Apples ytelseskrav. Apple er ikke ansvarlig for bruken av denne enheten, eller enhetens samsvar med offentlige sikkerhetsforskrifter.
  Legg merke til at trådløs ytelse kan innvirkes hvis dette tilbehøret brukes med et Apple-produkt.
- Andre varemerker og merkenavn eies av de respektive eierne.
- ™- og ®-merker er utelatt i dokumentene.

Merknader om egenskaper for vanntetthet og støvbestandighet (må leses før enheten tas i bruk)

Vanntett og støvtett ytelse

Når hetten er sikkert festet, har enheten en vannbeskyttelse på IPX7[*1] som spesifisert i "Beskyttelse ved nedsenkning i vann" ifølge IEC60529 "Beskyttelsesgrad mot inntrengning (IP-kode)"[*3], og en støvbeskyttelse på IP6X[*2] som spesifisert i “Beskyttelsesgrad mot faste fremmedelementer”[*3].

Væsker som vanntetthetsspesifikasjonene gjelder for

Gjelder	ferskvann, vann fra springen, bassengvann, sjøvann
Gjelder ikke	andre væsker enn det ovennevnte (såpevann, vann med vaskemiddel eller bademidler, sjampo, varmtvann, etc.)

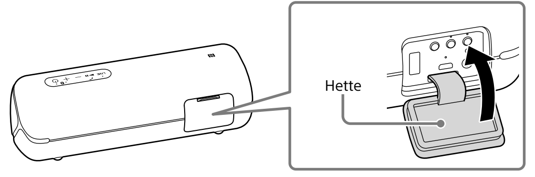
[*1] IPX7 (Grad av beskyttelse mot vanninntrengning): Du finner mer informasjon i hjelpeveiledningen.
[*2] IP6X (Grad av beskyttelse mot støv): Du finner mer informasjon i hjelpeveiledningen.
[*3] Det medfølgende tilbehøret og kontaktene til denne enheten (USB / AUDIO IN) er verken vanntette eller støvsikre.

Den vanntette og støvbestandige ytelsen til enheten er basert på våre målinger under de beskrevne forholdene. Vær oppmerksom på at feil som skyldes vann- eller støvinntrenging etter feilaktig bruk, ikke dekkes av denne garantien.

For å unngå forringelse av den vanntette og støvtette ytelsen

Kontroller det følgende og bruk enheten riktig.

- Enheten har gjennomgått testen fra 1,22 m på kryssfiner med en tykkelse på 5 cm i samsvar med MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. Dette garanterer imidlertid ingen skade, ingen sammenbrudd eller vann- og støvtett ytelse under alle forhold. Deformasjon eller skade fra å slippe enheten eller å utsette den for mekanisk støt kan føre til forringelse av den vann- og støvtette ytelsen.
- Denne enheten er ikke designet til å motstå vanntrykk. Bruk av enheten på et sted hvor høyt vanntrykk påføres, som i dusjen, kan føre til feil.
- Ikke hell vann med høy temperatur eller blås varm luft fra en hårtørker eller annet apparat direkte på enheten. Bruk heller aldri enheten på steder med høy temperatur, for eksempel i badstue eller ved en ovn.
- Håndter hetten forsiktig. Hetten spiller en svært viktig rolle for å opprettholde den vann- og støvtette ytelsen. Når du bruker enheten, må du kontrollere at hetten er helt lukket. Når du lukker hetten må du være forsiktig så du ikke lar det komme inn fremmedlegemer. Hvis hetten ikke er lukket helt, kan den vann- og støvtette ytelsen forringes, og det kan føre til feil i enheten som følge av at vann eller støvpartikler kommer inn i enheten.



Hvordan vedlikeholde enheten

Selv om tekstildelen av enheten er behandlet med vannavvisende middel, kan enheten brukes mer komfortabelt og i lengre tid ved å følge vedlikeholdsprosedyren nedenfor.

- Hvis overflaten på enheten blir tilsmusset som beskrevet nedenfor, kan enheten rengjøres med friskt vann (kranvann osv.) umiddelbart for å fjerne smuss. Hvis smuss blir sittende på overflaten, kan det føre til misfarging eller nedbrytning av tekstildelen, eller til at enheten ikke fungerer som den skal.
  Eks.
  – Hvis det sitter igjen salt, sand osv. på enheten etter bruk på stranden, ved svømmebasseng osv.
  – Hvis enheten blir tilsmusset med fremmedsubstanser (solkrem, sololje osv.)
- Hvis enheten blir våt, må fuktigheten tørkes av umiddelbart med en tørr, myk klut. Tørk i tillegg enheten på et sted med god ventilasjon til det ikke finnes rester av fuktighet.
- Lydkvaliteten kan endres hvis det kommer vann inn i høyttalerdelen av enheten. Dette er ikke en feil. Tørk av fuktigheten på overflaten, og sett enheten på et tørt, mykt håndkle med tekstildelen vendt ned, slik at vann i enheten kan renne ut. Tørk deretter enheten på et sted med god ventilasjon til det ikke finnes rester av fuktighet.

Merk

- Ikke bruk vaskemiddel, tynner, rensebensin, alkohol osv. til å rengjøre enheten hvis overflaten på enheten blir skitten. Det påvirker de vannavvisende egenskapene til tekstildelen av enheten.
- Spesielt i kalde områder må du tørke av fukt etter bruk av enheten. Å etterlate overflaten fuktig kan føre til at enheten fryser og slutter å fungere.
- Hvis sandkorn osv. kommer inn i tekstildelen av enheten, må de fjernes forsiktig. Bruk aldri støvsuger osv. på enheten. Det kan føre til skade på høyttalerenheten.

Spesifikasjoner

Høyttalerseksjon

Høyttalersystem	Ca. 48 mm dia. × 2
Innkapslingstype	Passiv radiatormodell

BLUETOOTH

Kommunikasjonssystem	BLUETOOTH-spesifikasjon versjon 4.2
Maksimum kommunikasjonsrekkevidde	Synsfelt ca. 10 m[*1]
Frekvensbånd	2,4 GHz-bånd (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Moduleringsmetode	FHSS
Kompatible BLUETOOTH-profiler[*2]	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Støttet kodek[*3]	SBC[*4], AAC[*5], LDAC[*6]
Overføringsrekkevidde (A2DP)	20 Hz - 20 000 Hz (Samplingsfrekvens 44,1 kHz)
Driftsfrekvens / Maksimal utgangseffekt (BLUETOOTH)	2400 MHz - 2483,5 MHz / < 9,5 dBm

[*1] Den faktiske rekkevidden vil variere, avhengig av faktorer som f.eks. hindringer mellom enhetene, magnetiske felt rundt en mikrobølgeovn, statisk elektrisitet, mottaksfølsomhet, antenneytelse, operativsystem, programvare osv.
[*2] BLUETOOTH-standardprofiler angir formålet med BLUETOOTH-kommunikasjon mellom enheter.
[*3] Kodek: Lydsignalkompresjon og konverteringsformat
[*4] Subband Codec
[*5] Advanced Audio Coding
[*6] LDAC er en lydkodingsteknologi utviklet av Sony som muliggjør overføring av høyoppløselig (Hi-Res) lydinnhold, selv over en BLUETOOTH-forbindelse. Til forskjell fra andre BLUETOOTH-kompatible kodingsteknologier som SBC, fungerer den uten noe nedkonvertering av høyoppløselig lydinnhold[*7], og tillater overføring av omtrent tre ganger mer data[*8] enn andre teknologier over et trådløst BLUETOOTH-nettverk med overlegen lydkvalitet, ved hjelp av effektiv koding og optimert pakking.
[*7] Ekskludering av innhold i DSD-format.
[*8] Sammenlignet med SBC når bithastigheten på 990 kbps (96/48 kHz) eller 909 kbps (88,2/44,1 kHz) er valgt.

NFC

Driftsfrekvens	13,56 MHz

Mikrofon

Type	Electret-kondensator
Retningskarakteristikk	Virker i flere retninger
Effektivt frekvensområde	100 Hz til 7000 Hz

Generelt

Inngang	AUDIO IN-kontakt (stereominikontakt)
DC OUT	USB-port type A (for lading av batteri til tilkoblet enhet) (DC 5 V, maks. 1 A)
Strøm	DC 5 V (med en kommersielt tilgjengelig USB AC-adapter som kan mate inn 1,5 A) eller ved bruk av innebygd litiumionbatteri
Litium-ionbatteriets levetid (ved avspilling via en BLUETOOTH-tilkobling)	Ca. 24 timer[*9] [*12] Ca. 14 timer[*10] [*12] Ca. 4 timer[*11] [*12]
Dimensjoner (inkludert utstikkende deler og kontroller)	Ca. 238 mm × 85 mm × 83 mm (b/h/d)
Vekt	Ca. 900 g med batteri
Medfølgende tilbehør	Mikro-USB-kabel (1)

[*9] Verdier målt ved å spille av vår angitte musikkilde med volumnivået på enheten satt til 21, lydmodus satt til STANDARD, og belysningen slått av.
[*10] Verdier målt ved å spille av vår angitte musikkilde med volumnivået på enheten satt til 21 og med standard fabrikkinnstilling (belysning: PÅ, og lydmodus: EXTRA BASS).
[*11] Verdier målt ved å spille av vår angitte musikkilde med volumnivået på enheten satt til maks og med standard fabrikkinnstilling (belysning: PÅ, og lydmodus: EXTRA BASS).
Hvis det er lite strøm på det innebygde litium-ionbatteriet, reduseres det maksimale volumet til ca. halvparten for å beskytte kretsen. Dette er en spesifikasjon.
Levetiden som er nevnt her, omfatter også avspilling av musikk på ca. halvparten så høyt volum.
[*12] Faktisk brukstid kan være en annen en angitt tid på grunn av lydvolum, sanger som spilles av, omgivelsestemperatur og bruksforhold.

Systemkrav for lading av batteriet med USB

Med en kommersielt tilgjengelig USB AC-adapter som kan mate inn 1,5 A

Kompatible iPhone-/iPod-modeller

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (6. generasjon)
Enheten er kompatibel med iOS 10.0 eller nyere.

Forbehold om endringer i design og spesifikasjoner uten nærmere varsel.

Polski

Głośnik bezprzewodowy

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszy przewodnik i zachować go na przyszłość.

UWAGA

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nie należy przykrywać otworu wentylacyjnego urządzenia gazetą, obrusem, firaną itp. Nie dopuszczać w pobliże urządzenia otwartych płomieni (np. płomienia świecy).

Nie instalować urządzenia w zabudowanej przestrzeni, np. na półce z książkami lub w szafie wnękowej.

Uwaga dla klientów: poniższa informacja dotyczy wyłącznie sprzętu sprzedawanego w krajach stosujących dyrektywy EU
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe Limited.
Zapytania do importera w UE dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego reprezentanta producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.compliance.sony.de/

Ważność oznaczenia CE jest ograniczona do krajów, w których jest ono wymagane prawem, głównie krajów EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego) i Szwajcarii.

Pozbywanie się zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własnesystemy zbiórki)
Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na opakowaniu oznacza, że ani produkt, ani bateria nie mogą być ona traktowane jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego sprzętu i zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznymi elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem,w którym zakupiono produkt lub baterię.

Nie narażać akumulatorów (zestawu akumulatorów lub włożonych akumulatorów) na długotrwałe działanie bardzo wysokiej temperatury, np. światła słonecznego, płomieni itp.

Nie narażać akumulatorów na działanie bardzo niskiej temperatury, która może doprowadzić do przegrzania i niestabilności cieplnej. Nie demontować, nie otwierać ani nie przecinać akumulatorów. W przypadku nieszczelności ogniwa nie dopuszczać do kontaktu wyciekającego płynu ze skórą lub oczyma. W razie kontaktu przemyć dane miejsce dużą ilością wody i udać się do lekarza. Akumulatory należy naładować przed użyciem. Zawsze należy przeprowadzać ładowanie zgodnie instrukcją obsługi dołączoną do urządzenia. Po dłuższym okresie przechowywania może być konieczne kilkakrotne naładowanie i rozładowanie akumulatorów, aby uzyskać ich pełną wydajność. Utylizację należy przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dyrektywy EMC dotyczące korzystania z kabli połączeniowych o długości poniżej 3 metrów.

Ostrożnie podczas ładowania

Jeśli wtyk USB będzie podłączany do mokrego urządzenia, nastąpi zwarcie spowodowane dostępem płynu (wody bieżącej, wody morskiej, napoju itp.) do głównego urządzenia i kabla ładującego lub ciała obcego, co może powodować nieprawidłowe wytwarzanie ciepła lub usterkę.

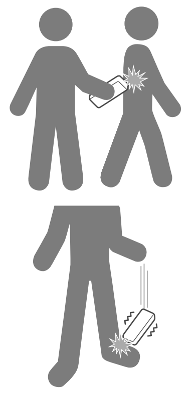
Nigdy nie należy wkładać wtyku USB, gdy urządzenie główne lub kabel ładujący są mokre.

Środki ostrożności

Bezpieczeństwo

- Jeśli skóra będzie dotykać tego produktu przez dłuższy czas, gdy włączone jest zasilanie, może to wywołać obrażenia w wyniku działania niskiej temperatury.
- Ważne informacje takie jak nazwa modelu znajdują się wewnątrz nakładki z tyłu urządzenia.

Funkcja Party Booster



Jeśli urządzenie uderzy osobę lub inny przedmiot, może spowodować wypadek, obrażenia lub awarię. Podczas korzystania z funkcji Party Booster należy pamiętać o poniższych zaleceniach.

- Odłączyć kabel micro-USB itp. od urządzenia.
- Zamknąć nakładkę podczas korzystania z urządzenia.
- Korzystając z tej funkcji, należy mocno trzymać i nie potrząsać urządzeniem, aby go nie upuścić.
- Przed użyciem tej funkcji upewnić się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca.
- Nie uderzać urządzenia narzędziem.
- Nie używać tej funkcji podczas prowadzenia samochodu lub chodzenia.
- Podczas użytkowania trzymać urządzenie co najmniej 20 cm od twarzy i oczu.
- Nie korzystać z funkcji przed długi czas. Regularnie robić przerwy.
- Jeśli podczas korzystania z funkcji użytkownik poczuje zmęczenie, dyskomfort lub ból w dowolnej części ciała, należy natychmiast przerwać korzystanie z funkcji.

Miejsce użytkowania

- Nie ustawiać urządzenia pod kątem.
- Nie zostawiać urządzenia w miejscu narażonym na działanie wysokiej temperatury, np. na bezpośrednim słońcu, w pobliżu źródła ciepła lub pod lampą.
- Nie pozostawiać w pobliżu urządzenia przedmiotów wrażliwych na działanie pola magnetycznego (karty debetowe, karty kredytowe z kodowaniem magnetycznym itp.).
- Nie używać ani nie zostawiać urządzenia w samochodzie.

Inne

- Nie używać ani nie zostawiać urządzenia w bardzo niskich lub bardzo wysokich temperaturach (temperatura przekraczająca zakres 5°C-35°C). Jeśli urządzenie będzie używane lub pozostawione w temperaturze powyżej podanego zakresu, urządzenie może automatycznie się wyłączyć, aby chronić obwody wewnętrzne.
- Przy wysokiej temperaturze może dojść do przerwania ładowania lub zmniejszenia głośności, aby chronić akumulator.
- Nawet jeśli urządzenie nie ma być używane przez dłuższy czas, akumulator należy naładować do pełna co 6 miesięcy, aby zachować jego wydajność.

Prawa autorskie

- Android, Google Play oraz inne powiązane znaki i logo są znakami towarowymi należącymi do Google LLC.
- LDAC™ i logo LDAC są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Słowo i logo BLUETOOTH® są zastrzeżonymi znakami handlowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie użycie takich znaków przez Sony Corporation jest objęte licencją.
- N-Mark jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Apple, logo Apple, iPhone, iPod i iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w USA i innych krajach.
  App Store jest znakiem serwisowym Apple Inc.
- Korzystanie ze znaku Made for Apple oznacza, że dane akcesorium zaprojektowano z przeznaczeniem dla produktów Apple wyszczególnionych na oznaczeniu i uzyskało ono certyfikat producenta dotyczący zgodności z normami Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność z normami prawnymi czy normami bezpieczeństwa.
  Korzystanie z tego akcesorium wraz z produktem Apple może negatywnie wpływać na działanie połączeń bezprzewodowych.
- Pozostałe znaki handlowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.
- Znaki ™ i ® zostały w tej dokumentacji pominięte.

Uwagi dotyczące wodoszczelności i pyłoszczelności (przeczytać przed użyciem urządzenia)

Wodoszczelność i pyłoszczelność urządzenia

Urządzenie z poprawnie założoną nakładką posiada właściwości wodoszczelne IPX7[*1] określone przez „Stopień ochrony przed zanurzeniem w wodzie” wg normy IEC60529 „Stopnie ochrony (kod IP)”[*3], oraz właściwości pyłoszczelne IP6X[*2] określone przez „Stopnie ochrony przed wnikaniem obcych ciał stałych”[*3].

Ciecze, do których odnoszą się właściwości wodoszczelne

Dotyczą	woda świeża, woda wodociągowa, woda basenowa, woda morska
Nie dotyczą	płyny inne niż powyższe (woda mydlana, woda z detergentem lub płynem do kąpieli, szampon, woda z gorących źródeł itd.)

[*1] IPX7 (Stopień ochrony przed zanurzeniem w wodzie): Szczegółowe informacje zawiera Przewodnik pomocniczy.
[*2] IP6X (Stopnie ochrony przed pyłem): Szczegółowe informacje zawiera Przewodnik pomocniczy.
[*3] Załączone akcesoria i złączki urządzenia (USB/AUDIO IN) nie są wodoszczelne ani pyłoszczelne.

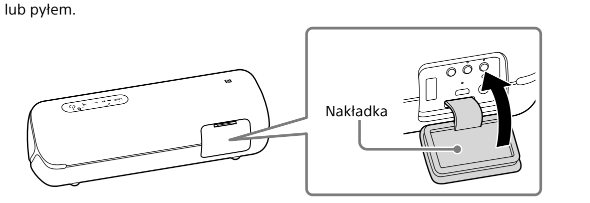
Wodoszczelność i pyłoszczelność urządzenia jest stwierdzona na podstawie naszych pomiarów w opisanych warunkach. Wszelkie usterki wynikające z zanurzenia w wodzie lub wniknięcia pyłu spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie nie są pokryte gwarancją.

Aby zachować właściwości wodoszczelne i pyłoszczelne

Sprawdź poniższe punkty i używaj urządzenia w prawidłowy sposób.

- Urządzenie przeszło test upuszczenia z wysokości 1,22 m na sklejkę o grubości 5 cm, zgodnie z normą MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. Nie gwarantuje to jednak uniknięcia uszkodzenia lub awarii ani zachowania wodoszczelności i pyłoszczelności w każdych warunkach. Odkształcenie lub uszkodzenie powstałe w wyniku upuszczenia urządzenia lub narażenia go na wstrząsy mechaniczne może spowodować pogorszenie właściwości wodoszczelnych i pyłoszczelnych.
- Urządzenie nie jest odporne na ciśnienie wody. Użycie urządzenia w miejscach z wodą pod wysokim ciśnieniem, np. pod prysznicem, może spowodować usterkę.

- Nie polewać urządzenia gorącą wodą ani nie kierować na nie strumienia gorącego powietrza z suszarki lub innego urządzenia. Nie używać urządzenia w miejscach, gdzie panuje wysoka temperatura, np. w saunach lub w pobliżu pieca.
- Ostrożnie obchodzić się z nakładką. Nakładka odgrywa bardzo ważną rolę w zachowaniu wodoszczelnych i pyłoszczelnych właściwości urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia nakładka musi być całkowicie zamknięta. Zamykając nakładkę uważać, by do środka nie dostało się ciało obce. Jeśli nakładka nie będzie całkowicie zamknięta, właściwości wodoszczelne lub pyłoszczelne mogą nie być zachowane i może dojść do usterki urządzenia w wyniku kontaktu z wodą lub pyłem.



Jak dbać o urządzenie

Mimo że część urządzenia wykonana z materiału ma wykończenie hydrofobowe, urządzenia będzie można używać wygodniej i dłużej dzięki przestrzeganiu poniższej procedury konserwacji.

- Jeśli powierzchnia urządzenia ulegnie zabrudzeniu w poniższych przypadkach, należy szybko przemyć urządzenie czystą wodą (wodą z kranu itp.), aby usunąć zabrudzenie. Pozostawienie zabrudzenia na powierzchni może spowodować odbarwienie lub zniekształcenie części wykonanej z materiału bądź usterkę urządzenia.
  Przykład:
  - Kiedy na urządzeniu pozostanie sól, piasek itp. po używaniu urządzenia na plaży, na basenie itd.
  - Kiedy urządzenie zostanie poplamione substancjami obcymi (krem do opalania, olejek do opalania itp.)
- Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu, należy natychmiast zetrzeć wilgoć suchą szmatką. Suszyć urządzenie w miejscu o dobrej wentylacji, gdzie nie gromadzi się wilgoć.
- Jakość dźwięku może się zmienić, gdy do sekcji głośnika urządzenia dostanie się woda. Nie jest to usterka. Wytrzeć wilgoć na powierzchni i umieścić urządzenie na suchej miękkiej szmatce częścią wykonaną z materiału skierowaną do dołu, aby usunąć wodę z wnętrza urządzenia. Następnie wysuszyć urządzenie w miejscu o dobrej wentylacji, gdzie nie gromadzi się wilgoć.

Uwaga

- Jeśli powierzchnia urządzenia ulegnie zabrudzeniu, nie używać do czyszczenia urządzenia środków czyszczących, rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu itp., ponieważ mogą one wpłynąć na właściwości hydrofobowe materiałowej części urządzenia.
- O wycieraniu wilgoci po użyciu urządzenia należy pamiętać szczególnie w zimniejszych regionach. Pozostawienie wilgoci na powierzchni może spowodować zamarznięcie i usterkę urządzenia.
- Jeśli na materiałową część urządzenia dostaną się ziarna piasku itp., należy je ostrożnie usunąć. Nigdy nie używać do czyszczenia urządzenia odkurzacza itp. Może to spowodować uszkodzenie głośnika.

Dane techniczne

Sekcja głośnika

System głośnika	Ok. 48 mm średnicy × 2
Typ obudowy	Model pasywnego radiatora

BLUETOOTH

System komunikacji	BLUETOOTH Wersja specyfikacji 4.2
Maksymalny zakres komunikacji	Linia wzroku ok. 10 m*1
Pasmo częstotliwości	2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Metoda modulacji	FHSS
Kompatybilne profile BLUETOOTH*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Obsługiwany Codec*3	SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Zakres transmisji (A2DP)	20 Hz - 20 000 Hz (częstotliwość próbkowania 44,1 kHz)
Częstotliwość robocza / Maksymalna moc wyjściowa (BLUETOOTH)	2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 9,5 dBm

*1 Rzeczywisty zakres będzie się różnić w zależności od czynników takich jak: przeszkody między urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenki mikrofalowej, elektryczność statyczna, czułość odbioru, wydajność anteny, system operacyjny, oprogramowanie itd.
*2 Standardowe profile BLUETOOTH wskazują cel komunikacji BLUETOOTH między urządzeniami.
*3 Codec: Kompresja sygnału audio i format konwersji
*4 Subband Codec
*5 Advanced Audio Coding
*6 LDAC to technologia kodowania dźwięku opracowana przez Sony, która umożliwia transmisję dźwięku o wysokiej rozdzielczości (Hi-Res) nawet poprzez połączenie BLUETOOTH. W przeciwieństwie do innych metod kodowania kompatybilnych z technologią BLUETOOTH, takich jak SBC, działa ona bez konwersji w dół dźwięku Hi-Res*7 oraz umożliwia przesyłanie za pomocą technologii BLUETOOTH w przybliżeniu trzykrotnie większej ilości danych*8 niż wspomniane inne technologie, przy zachowaniu bezkonkurencyjnej jakości dźwięku dzięki wydajnemu kodowaniu i optymalnemu grupowaniu w pakiety.
*7 Poza formatem DSD.
*8 W porównaniu z SBC, kiedy wybrana jest przepływność 990 kbps (96/48 kHz) lub 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

NFC

Częstotliwość robocza	13,56 MHz

Mikrofon

Typ	Elektretowy kondensatorowy
Charakterystyka kierunkowa	Wszechkierunkowy
Efektywny zakres częstotliwości	100 Hz - 7 000 Hz

Informacje ogólne

Wejście Gniazdo	AUDIO IN (gniazdo stereo mini-jack)
DC OUT	Gniazdo USB Typ A (do ładowania akumulatora podłączonego urządzenia) (DC 5 V, Maks. 1 A)
Zasilanie	DC 5 V (przy użyciu dostępnego w sprzedaży zasilacza USB umożliwiającego zasilanie 1,5 A) lub przy użyciu wbudowanego akumulatora litowo-jonowego
Żywotność akumulatora litowo-jonowego (z odtwarzaniem przez połączenie BLUETOOTH)	Ok. 24 godzin*9 *12 Ok. 14 godzin*10 *12 Ok. 4 godzin*11 *12
Wymiary (łącznie z elementami wystającymi i elementami sterującymi)	Ok. 238 mm × 85 mm × 83 mm (szer./wys./gł.)
Masa	Ok. 900 g łącznie z akumulatorem
Załączone akcesoria	Kabel Micro-USB (1)

*9 Wartość zmierzona, uzyskana przy odtwarzaniu wybranego źródła muzyki z poziomem głośności urządzenia ustawionym na 21, trybem dźwięku ustawionym na STANDARD i wyłączonym podświetleniem.
*10 Wartość zmierzona, uzyskana przy odtwarzaniu wybranego źródła muzyki z poziomem głośności urządzenia ustawionym na 21 i z ustawieniami fabrycznymi (podświetlenie: ON i tryb dźwięku: EXTRA BASS).
*11 Wartość zmierzona, uzyskana przy odtwarzaniu wybranego źródła muzyki z poziomem głośności urządzenia ustawionym na maksimum i z ustawieniami fabrycznymi (podświetlenie: ON i tryb dźwięku: EXTRA BASS).
Jeśli wbudowany akumulator litowo-jonowy się wyczerpuje, maksymalna głośność zostanie zmniejszona do około połowy, aby chronić obwód. Jest to specyfikacja.
Przedstawiona tutaj żywotność również dotyczy odtwarzania muzyki z mniej więcej połową głośności.
*12 Rzeczywisty czas działania może się różnić od przedstawionego czasu, w zależności od głośności, odtwarzanych utworów, temperatury otoczenia i warunków użytkowania.

Wymogi systemowe dla ładowania akumulatora za pomocą USB

Przy użyciu dostępnego w sprzedaży zasilacza USB umożliwiającego zasilanie 1,5 A

Kompatybilne modele iPhone/iPod

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (6. generacji)
Urządzenie jest kompatybilne z iOS 10.0 lub późniejszą wersją.

Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Română **Difuzor wireless**

Înainte de a opera unitatea, citiți în întregime acest ghid și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

ATENȚIE

Pentru a reduce riscul de incendiu, nu acoperiți gura de ventilație a aparatului cu ziare, fețe de masă, perdele etc. Nu expuneți aparatul la surse de flacără deschisă (de exemplu, lumânări aprinse).

Nu instalați aparatul în spații izolate, precum rafturi de bibliotecă sau dulapuri încastrate.

Notă pentru clienți: următoarele informații sunt valabile doar pentru echipamentul comercializat în țări unde se aplică directivele EU
Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe Limited.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia.

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.compliance.sony.de/

Valabilitatea marcajului CE este limitată exclusiv la acele țări unde este impusă prin lege, în special țările din SEE (Spațiul Economic European) şi Elveția.

Dezafectarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice şi electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene si pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol aplicat pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie considerate reziduuri menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolul pentru plumb (Pb) este adăugat dacă bateria conține mai mult de 0,004% plumb. Asigurându-vă de faptul că aceste produse și baterii sunt dezafectate în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu şi pentru sănătatea umană, care pot fi afectate de către manipularea şi dezafectarea incorectă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care, din motive legate de siguranță, performanță sau integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura de faptul că bateriile şi echipamentele electrice şi electronice vor fi dezafectate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele adecvate de colectare pentru deşeuri electrice şi electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul de îndepărtare a bateriei din produs în condiții de siguranță. Predați bateria uzată la un centru adecvat de colectare şi reciclare a bateriilor. Pentru mai multe informații detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.

Nu expuneți bateriile (pachetul de baterii sau bateriile instalate) căldurii excesive și prelungite, precum cea creată de lumina solară sau foc.

Nu expuneți bateriile unor temperaturi extrem de scăzute care ar putea rezulta în supraîncălzire și instabilitate termică. Nu dezasamblați, nu deschideți și nu tocați bateriile sau acumulatoarele. În cazul unor scurgeri din celule, nu permiteți lichidului să intre în contact cu pielea sau cu ochii. Dacă nu s-a putut evita contactul, spălați zona afectată cu apă din abundență și solicitați îngrijiri medicale. Bateriile reîncărcabile trebuie să fie încărcate înainte de utilizare. Consultați întotdeauna manualul echipamentului pentru a afla instrucțiunile de încărcare adecvate. După perioade de depozitare prelungite, este posibil să fie necesară încărcarea și descărcarea acumulatoarelor de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime. A se elimina în condiții adecvate.

Acest echipament a fost testat şi dovedit conform cu limitele prevăzute în reglementarea EMC pentru utilizarea unui cablu de conexiune mai mic de 3 metri.

Atenționare privind încărcarea

Când mufa USB este cuplată în medii umede și se produc scurtcircuite din cauza lichidelor (apă de la robinet, apă de mare, apă îmbuteliată etc.) prin atașarea la unitatea principală și cabluri de încărcare sau materii străine, este posibil să se genereze o căldură anormală sau defecțiuni.

Nu introduceți niciodată mufa USB când unitatea principală sau cablul de încărcare sunt umede.

Măsuri de precauție

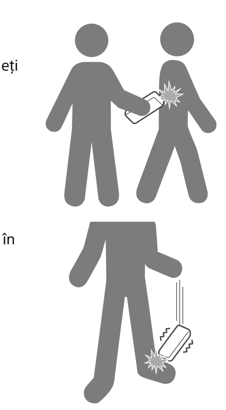
Siguranța

- Dacă pielea intră în contact cu produsul pentru o perioadă prelungită când alimentarea este pornită, poate provoca leziuni termice.
- Informații importante precum denumirea modelului se află în interiorul capacului de pe partea posterioară a unității.

Despre funcția Party Booster

Dacă unitatea loveşte o persoană sau un obiect, poate provoca accidente, răni sau defecțiuni. Când utilizați funcția Party Booster țineți cont de următoarele.

- Nu uitați să deconectați cablul micro-USB etc. din unitate.
- Nu uitați să închideți capacul când utilizați unitatea.
- Atunci când se utilizează funcția, țineți ferm și nu agitați unitatea violent, pentru a nu arunca sau scăpa unitatea din mână.
- Înainte de a utiliza funcția, verificați dacă s-a asigurat un spațiu suficient în jurul unității.
- Nu loviți unitatea cu unelte.
- Nu utilizați funcția în timp ce conduceți sau mergeți pe jos.
- Păstrați o distanță de 20 cm sau mai mult în raport cu fața și ochii în timpul utilizării.
- Evitați utilizarea funcției pentru o perioadă îndelungată de timp. Faceți pauze în mod regulat.
- Atunci când se utilizează funcția, dacă sunteți obosit, simțiți disconfort sau dureri în zona corpului, încetați să utilizați funcția imediat.



Amplasarea

- Nu amplasați unitatea în poziție înclinată.
- Nu lăsați unitatea în locuri expuse temperaturilor ridicate, precum lumină solară directă, lângă surse de căldură sau sub echipamente de iluminat.
- Nu lăsați obiecte susceptibile la magnetism (carduri de debit, carduri de credit cu bandă magnetică etc.) lângă unitate.
- Nu utilizați și nu lăsați unitatea în mașină.

Altele

- Nu folosiți și nu lăsați unitatea în medii extrem de reci sau calde (cu temperatura în afara intervalului 5 °C – 35 °C). Dacă unitatea este utilizată sau lăsată să funcționeze dincolo de intervalul de mai sus, este posibil ca unitatea să se oprească automat pentru a proteja circuitele interne.
- La temperaturi mari, încărcarea se poate opri sau volumul se poate reduce pentru a proteja bateria.
- Chiar și dacă nu intenționați să utilizați unitatea mult timp, încărcați bateria la capacitate maximă o dată la fiecare 6 luni pentru a-i menține performanțele.

Drepturile de autor

- Android, Google Play și alte mărci și logo-uri asociate sunt mărci comerciale ale Google LLC.
- LDAC™ și sigla LDAC sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.
- Marca grafică Bluetooth® şi siglele sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a acestor mărci de către Sony Corporation se desfăşoară sub licență.
- N-Mark este o marcă comercială sau o marcă înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite şi în alte țări.
- Apple, sigla Apple, iPhone, iPod şi iPod touch sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
  App Store este o marcă de serviciu a Apple Inc.
- Utilizarea simbolului Made for Apple înseamnă că un accesoriu a fost conceput pentru a fi conectat anume la produsul/produsele Apple identificate în simbol și a fost certificat de dezvoltator pentru a respecta standardele de performanță Apple. Apple nu este responsabil pentru utilizarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea acestuia la standardele de securitate și de reglementare.
  Rețineți că utilizarea acestui accesoriu împreună cu un produs Apple poate afecta performanța conexiunii wireless.
- Celelalte mărci şi denumiri comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.
- Mărcile ™ și ® sunt omise în documente.

Note privind caracteristicile de rezistență la apă și la praf (a se citi înaintea utilizării unității)

Performanțele de rezistență la apă și la praf ale unității

Unitatea, cu capacul fixat bine, are o specificație de rezistență la apă tip IPX7*1, așa cum se specifică în „Gradul de protecție contra scufundării în apă" din IEC60529 „Grad de protecție la pătrundere (Cod IP)"*3 și o specificație de rezistență la praf de IP6X*2, așa cum se specifică în „Grade de protecție contra obiectelor străine solide"*3.

Lichide cărora li se aplică specificațiile performanței de rezistență la apă

Aplicabil	apă proaspătă, apă de la robinet, apă din piscină, apă de mare
Nu este aplicabil	alte lichide față de cele de mai sus (apă cu săpun, apă cu detergent sau soluții de baie, șampon, apă de la izvoare termale etc.)

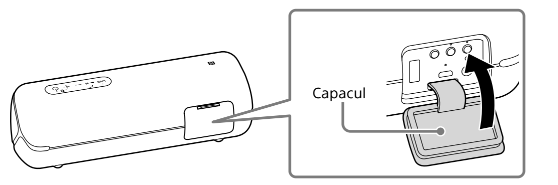
*1 IPX7 (Grad de protecție contra scufundării în apă): Pentru detalii, consultați Ghid de asistență.
*2 IP6X (Grade de protecție contra prafului): Pentru detalii, consultați Ghid de asistență.
*3 Accesoriile furnizate și conectoarele acestei unități (USB/AUDIO IN) nu sunt nici rezistente la apă, nici la praf.

Performanțele de rezistență la apă și la praf ale unității sunt bazate pe măsurătorile noastre, în condițiile descrise aici. Rețineți că defecțiunile rezultate în urma scufundării în apă sau pătrunderii prafului, prin utilizarea incorectă de către client, nu sunt acoperite de garanție.

Pentru a evita reducerea performanțelor de rezistență la apă și la praf

Verificați următoarele aspecte și utilizați unitatea corect.

- Unitatea a trecut testul de cădere de la 1,22 m pe placaj de 5 cm grosime conform MIL-STD-810 F Method 516.5-Shock. Cu toate acestea, acest lucru nu garantează absența daunelor sau defecțiunilor, și nici rezistența la apă și praf în toate condițiile. Deformarea sau deteriorarea unității prin cădere sau prin supunerea la șocuri mecanice poate duce la reducerea rezistenței la apă și la praf.
- Această unitate nu are o structură rezistentă la presiunea apei. Utilizarea unității într-un loc în care se exercită o presiune ridicată a apei, de exemplu în duș, ar putea provoca defectarea ei.
- Nu turnați apă la temperaturi înalte și nu suflați aer încins din uscătoare de păr sau orice alt aparat direct pe unitate. De asemenea, nu utilizați niciodată unitatea în locuri unde există temperaturi înalte, de exemplu în saune sau lângă sobe.
- Manipulați capacul cu grijă. Capacul joacă un rol foarte important în menținerea performanțelor de rezistență la apă și la praf. Când utilizați unitatea, asigurați-vă că este închis complet capacul. Când închideți capacul, aveți grijă să nu permiteți pătrunderea obiectelor străine. Dacă nu este închis complet capacul, performanțele de rezistență la apă și la praf se pot reduce și pot provoca deteriorarea unității în urma pătrunderii apei sau particulelor de praf în unitate.



Cum se îngrijește unitatea

Deși partea țesută a unității are aplicat un tratament hidrofug, puteți utiliza unitatea mai confortabil și pe o perioadă mai lungă de timp, urmând procedura de întreținere de mai jos.

- În cazul în care suprafața unității devine murdară în următoarele cazuri, spălați imediat unitatea cu apă proaspătă (apă de la robinet, etc.) pentru a elimina murdăria. Dacă lăsați murdărie pe suprafața sa, partea țesută își poate schimba culoarea sau se poate deteriora sau unitatea se poate defecta.
  Ex.
  - Atunci când sarea, nisipul etc. rămân pe unitate după utilizarea acesteia pe o plajă, lângă piscină etc.
  - Când unitatea este pătată cu substanțe străine (protecție solară, ulei de bronzat etc.)
- Dacă unitatea se umezește, îndepărtați imediat umiditatea prin ștergere, folosind o cârpă moale și uscată. În plus, uscați unitatea într-un loc aerisit până ce nu ați eliminat complet umiditatea.
- Calitatea sunetului se poate schimba atunci când apa pătrunde în secțiunea de difuzor a unității. Aceasta nu este o defecțiune. Ștergeți umiditatea de pe suprafața sa, și puneți unitatea pe o cârpă moale și uscată cu partea țesută orientată în jos, pentru a scurge apa colectată în interiorul unității. Apoi, uscați unitatea într-un loc aerisit până ce ați eliminat complet umiditatea.

Observație

- În cazul în care suprafața unității devine murdară, nu folosiți detergent, diluant, benzină, alcool, etc. pentru a curăța unitatea, deoarece va afecta capacitățile hidrofuge din partea țesută a unității.
- Mai ales în regiunile reci, nu uitați să ștergeți umezeala după ce utilizați unitatea. Dacă lăsați umezeală pe suprafața acesteia, unitatea poate îngheța și se poate defecta.
- În cazul în care granule de nisip etc. intră în partea țesută a unității, îndepărtați-le cu atenție. Nu folosiți niciodată un aspirator, etc. pe unitate. Aceasta poate provoca daune unității difuzorului.

Specificații

Secțiunea difuzorului

Sistem difuzor	Aprox. 48 mm dia. × 2
Tip incintă	Model radiator pasiv

BLUETOOTH

Sistem de Comunicație	Specificație BLUETOOTH versiunea 4.2
Rază de comunicare maximă	În linie vizuală aprox. 10 m*1
Bandă de frecvențe	Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Metodă de modulație	FHSS
Profiluri BLUETOOTH compatibile*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Codec acceptat*3	SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Raza de transmisie (A2DP)	20 Hz - 20.000 Hz (Frecvență de eşantionare 44,1 kHz)
Frecvență de funcționare / Putere de ieşire maximă (BLUETOOTH)	2.400 MHz - 2.483,5 MHz / < 9,5 dBm

*1 Raza efectivă va varia în funcție de factori precum obstacolele dintre dispozitive, câmpurile magnetice din jurul unui cuptor cu microunde, electricitatea statică, sensibilitatea la recepție, performanța antenei, sistemul de operare, aplicația software etc.
*2 Profilurile standard BLUETOOTH indică scopul comunicațiilor BLUETOOTH între dispozitive.
*3 Codec: Compresie semnal audio și format conversie
*4 Subband Codec
*5 Advanced Audio Coding
*6 LDAC este o tehnologie de codificare audio dezvoltată de Sony care permite transmiterea de conținut audio de înaltă rezoluție (Hi-Res), chiar și printr-o conexiune BLUETOOTH. Spre deosebire de alte tehnologii de codificare compatibile BLUETOOTH, cum ar fi SBC, aceasta funcționează fără nici o conversie descendentă de la conținut audio Hi-Res*7 și permite transmiterea a aproximativ de trei ori mai multor date*8 decât celelalte tehnologii printr-o rețea fără fir BLUETOOTH cu sunet de calitate fără precedent, prin intermediul codificării eficiente și pachetizării optimizate.
*7 Exclusiv conținuturi în format DSD.
*8 În comparație cu SBC, când rata de biți de 990 kbps (96/48 kHz) sau 909 kbps (88,2/44,1 kHz) este selectată.

NFC

Frecvență de operare	13,56 MHz

Microfon

Tip	Condensator electret
Caracteristică direcțională	Omnidirecțional
Interval de frecvență efectivă	100 Hz - 7.000 Hz

Generalități

Intrare	Mufă jack AUDIO IN (mini jack stereo)
IEȘIRE CC	Tip mufă USB A (pentru încărcarea bateriei unui dispozitiv conectat) (5 CC V, Max. 1 A)
Alimentare	5 CC V (folosind un adaptor CA USB capabil să alimenteze cu 1,5 A) sau folosind o baterie litiu-ion încorporată
Durata de viață a bateriei litiu-ion (cu redare printr-o conexiune BLUETOOTH)	Aprox. 24 ore*9 *12 Aprox. 14 ore*10 *12 Aprox. 4 ore*11 *12
Dimensiuni (inclusiv piesele proeminente și comenzile)	Aprox. 238 mm × 85 mm × 83 mm (l/î/a)
Masa	Aprox. 900 g (inclusiv baterie)
Accesoriu furnizat	Cablu Micro-USB (1)

*9 Valoare măsurată și obținută prin redarea sursei noastre de muzică specificată cu nivelul volumului unității setat la 21, modul de sunet setat la STANDARD, iar iluminarea oprită.
*10 Valoare măsurată și obținută prin redarea sursei noastre de muzică specificată cu nivelul volumului unității setat la 21 și cu setările implicite din fabrică (iluminare: ON și mod sunet: EXTRA BASS).
*11 Valoare măsurată și obținută prin redarea sursei noastre de muzică specificată cu nivelul volumului unității setat la maxim și cu setările implicite din fabrică (iluminare: ON și mod sunet: EXTRA BASS).
Dacă bateria litiu-ion încorporată se descarcă, volumul maxim este redus la aproximativ jumătate pentru a proteja circuitul. Aceasta este o specificație.
Durata de utilizare menționată aici include și redarea muzicii la aproximativ jumătate din volum.
*12 Performanțele efective pot varia față de durata indicată, din cauza volumului, melodiilor redate, temperaturii ambiante și condițiilor de utilizare.

Cerințe de sistem pentru încărcarea bateriilor prin USB

Folosind un adaptor CA USB disponibil în comerț, capabil să alimenteze cu 1,5 A

Modele iPhone/iPod compatibile

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (a 6-a generație)
Unitatea este compatibilă cu iOS 10.0 sau o versiune ulterioară.

Concepția şi specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Magyar **Vezeték nélküli hangszóró**

A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és tartsa meg ezeket utólagos hivatkozás céljából.

FIGYELEM

A tűzveszély kockázatának a csökkentése érdekében ne takarja le a berendezés szellőzőnyílásait újságpapírral, abrosszal, függönnyel stb. Ne tegye ki a berendezést nyílt láng (például meggyújtott gyertya) hatásának.

Ne tegye a berendezést zárt helyre, például könyvszekrénybe vagy beépített faliszekrénybe.

Megjegyzés a vásárlók számára: az alábbi információk csak a EU-s irányelveket követő országokban értékesített készülékekre vonatkoznak
Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importor: Sony Europe Limited.
Az EU importorral vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselojének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.
A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfeleloségi nyilatkozat teljes szövege elérheto a következo internetes címen: http://www.compliance.sony.de/

A CE jelölés érvényessége csak azokra az országokra korlátozódik, amelyekben azt a törvény megköveteli, elsosorban az EEA (Európai Gazdasági Térség) országaiban és Svájcban.

Feleslegessé vált elemek/akkumulátorok, elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyujtési rendszereiben)

Ez az elemen/akkumulátoron, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Egyes elemeken/akkumulátorokon, vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem/akkumulátor 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. Az elhasznált elemek/akkumulátorok és készülékek a kijelölt gyűjtőhelyeken történő leadásával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. Az olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket/akkumulátorokat, ahol biztonsági, üzemviteli, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz cserélheti azt ki. Beépített akkumulátor esetén, hogy biztosítható legyen az akkumulátor megfelelő kezelése, a termék elhasználódásakor jutassa el azt egy arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre. Minden más elem/akkumulátor esetén, kérjük, tanulmányozza a termékhez mellékelt útmutatót az elem/akkumulátor a készülékből történő biztonságos eltávolításának megfelelő módjával kapcsolatban. Az elemet/akkumulátort a használt elemek gyűjtőhelyén adja le. A termék és az elemek/akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

Ne tegye ki az elemeket (akkumulátort vagy a benne lévő elemeket) erős hő, például napsütés, tűz vagy hasonló hőforrás tartós hatásának.

Ne tegye ki az elemeket szélsőségesen alacsony hőmérsékletek hatásának, amelyek túlmelegedést vagy túlzott hőmérséklet-növekedést okozhatnak. Ne szerelje szét, nyissa fel vagy zúzza össze az elemeket vagy akkumulátorokat. Ha az elem folyik, ne engedje, hogy a folyadék érintkezésbe kerüljön bőrével vagy a szemével. Ha érintkezésbe kerül, mossa meg az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz. Az újratölthető akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. A helyes töltési módról olvassa el a készülék kézikönyvét. Huzamosabb ideig történő tárolás esetén szükséges lehet az elemek vagy akkumulátorok többszöri feltöltése és lemerítése, hogy elérjék maximális teljesítményüket. Selejtezze le megfelelő módon.

A berendezést tesztelték, és az EMC előírás korlátozásainak való megfelelőségét igazolták 3 méternél rövidebb csatlakozókábel használata esetén.

Töltésre vonatkozó figyelmeztetések

Ha az USB konnektort nedves állapotban dugja be, a folyadék (csapvíz, tengervíz, üdítőital stb.) rövidzárlatot okoz a csatlakoztatott főegységben és a töltőkábelben vagy idegen anyagban, ami rendkívüli hőt vagy üzemzavart okozhat.

Soha ne dugjon be USB konnektort, ha a főegység vagy a töltőkábel nedves.

Óvintézkedések

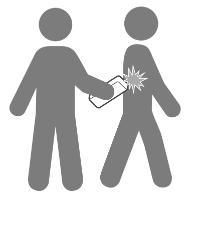
Biztonság

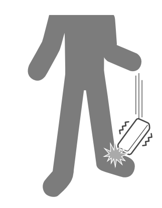
- Ha a bőre huzamosabb ideig érintkezésben van a bekapcsolt állapotban lévő termékkel, az alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat.
- Fontos információk, például a modell megnevezése, az egység hátsó oldalán a kupak belsején találhatók.

A Party Booster funkció

Ha az egység személynek vagy tárgynak ütközik, balesetet, sérülést vagy meghibásodást okozhat. A Party Booster funkció használata során ügyeljen az alábbiakra.

- Az egységből mindig húzza ki a micro-USB kábelt, stb.
- Az egység használata során mindig csukja be a kupakot.
- A funkció használata során erősen tartsa, és ne rázza vadul az egységet, nehogy elrepüljön a kezéből vagy leessen.
- A funkció használata előtt győződjön meg arról, hogy az egység körül elegendő hely áll rendelkezésre.
- Ne üsse meg az egységet más eszközzel.
- Vezetés vagy gyaloglás közben ne használja a funkciót.
- Használat során tartsa arcától és szemétől legalább 20 cm-es távolságra.
- Ne használja a készüléket huzamosabb ideig. Rendszeres tartson szünetet.
- Ha a funkció használata során fáradtságot, kellemetlen érzést vagy fájdalmat tapasztal testének bármely részén, azonnal hagyja abba a funkció használatát.





Elhelyezés

- Ne állítsa fel az egységet ferde állapotban.
- Ne hagyja az egységet magas hőmérsékletnek, például közvetlen napfénynek kitett helyen, hőforrás vagy világítótest alatt.
- Ne hagyjon mágnesességre érzékeny tárgyakat (bankkártyát, hitelkártyát stb.) az egység közelében.
- Ne használja és ne hagyja az egységet autóban.

Egyéb

- Ne használja és ne hagyja az egységet rendkívül meleg vagy hideg (5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten kívüli) környezetben. Ha az egységet a fenti tartományon kívül használja vagy tárolja, az egység a belső áramkörök védelme érdekében automatikusan leállhat.
- Magas hőmérsékletnél az akkumulátor védelme érdekében leállhat a töltés, vagy csökkenhet a hangerő.
- Töltse fel az akkumulátort teljesen 6 havonta akkor is, ha huzamosabb ideig nem fogja használni az egységet, hogy megtartsa a teljesítményét.

Szerzői jogok

- Az Android, Google Play és a többi idevágó jegy és embléma a Google LLC védjegye.
- Az LDAC™ és LDAC embléma a Sony Corporation védjegye.
- A BLUETOOTH® márkanév és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Sony Corporation e márkaneveket és védjegyeket licenc keretein belül használja.
- Az N-Mark az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült llamokban és más országokban.
- Az Apple, az Apple logó, az iPhone, az iPod és az iPod touch az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei.
  Az App Store az Apple Inc. szolgáltatási védjegye.
- A Made for Apple jelvény használata azt jelenti, hogy az adott tartozék speciálisan úgy lett kialakítva, hogy a jelvényen megjelölt Apple termékekhez csatlakozzon, és a fejlesztő tanúsítja, hogy a tartozék megfelel az Apple teljesítményszabványainak. Az Apple nem vállal felelősséget a készülék működéséért, illetve biztonsági és törvényes szabványoknak való megfelelőségéért. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a tartozék Apple termékkel történő használata hatással lehet a vezeték nélküli teljesítményre.
- Más védjegyek és kereskedelmi elnevezések az illető tulajdonosaik birtokában vannak.
- A dokumentumban nem tüntettük fel a ™ és a ® jeleket.

Víz- és porállóságra vonatkozó megjegyzések (olvassa el az egység használata előtt)

Az egység víz- és porállósága

Az egység vízállósági besorolása biztonságosan felerősített kupakkal IPX7*1 „Vízbe merülés ellen védett korlátozott ideig" a IEC60529 „Víz elleni védettség (IP kód)"*3 értelmében, és porállósága IP6X*2 a „Szilárd tárgyak szerkezetbe jutása elleni mechanikai védettség"*3 értelmében.

Folyadékok, amelyekre vonatkoznak a vízállósági besorolások

Vonatkozik	friss víz, csapvíz, medencevíz, tengervíz
Nem vonatkozik	a fentiektől eltérő folyadékok (szappanos víz, mosószert vagy fürdőadalékot, sampont tartalmazó víz, forró forrásvíz stb.)

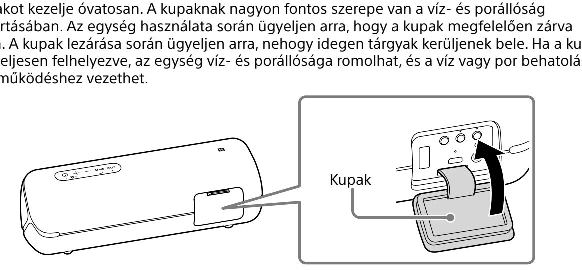
*1 IPX7 (Vízbe merülés ellen védett korlátozott ideig): További tudnivalókat a Súgóútmutatóban talál.
*2 IP6X (Teljes mértékben védett por ellen): További tudnivalókat a Súgóútmutatóban talál.
*3 A mellékelt tartozékok és az egység csatlakozói (USB/AUDIO IN) nem védettek víz, sem por ellen.

Az egység víz- és porállóságának meghatározása a saját méréseinken alapul az itt feltüntetett feltételek mellett. Megjegyezzük, hogy víz vagy por felhasználó általi helytelen használat miatt bekövetkező behatolása okozta működési hibákra nem vonatkozik a jótállás.

A víz- és porállóság romlásának a megelőzése

Ellenőrizze az alábbiakat, és használja az egységet helyesen.

- Az egység megfelelt az esési tesztnek, amely során 1,22 m magasról esett 5 cm vastag furnérlemezre a MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock követelményeinek megfelelően. Ez azonban nem garantálja, hogy bármilyen körülmények között sértetlen vagy hibátlan marad, és megőrzi vízálló és porálló tulajdonságait. A leesés vagy mechanikus hatások következtében kialakuló deformációk vagy sérülések ronthatják a vízálló és porálló tulajdonságokat.
- Az egység kialakítása nem biztosít védelmet a víz nyomása ellen. Ha az egységet magas víznyomásnak kitett helyen, például zuhany alatt használja, az hibás működéshez vezethet.
- Az egységre ne öntsön magas hőmérsékletű vizet és ne fújjon közvetlenül forró levegőt hajszárítóból vagy más berendezésből. Ezen kívül soha ne használja az egységet magas hőmérsékletű helyen, például szaunában vagy fűtőtest közelében.
- A kupakot kezelje óvatosan. A kupaknak nagyon fontos szerepe van a víz- és porállóság megtartásában. Az egység használata során ügyeljen arra, hogy a kupak megfelelően zárva legyen. A kupak lezárása során ügyeljen arra, nehogy idegen tárgyak kerüljenek bele. Ha a kupak nincs teljesen felhelyezve, az egység víz- és porállósága romolhat, és a víz vagy por behatolása hibás működéshez vezethet.



Gondoskodás az egységről

Noha az egység textil anyagú részei víztaszító kezelést kaptak, az egységet kényelmesebben és hosszabb ideig használhatja, ha követi az alábbi karbantartási eljárást.

- Ha az egység felszíne beszennyeződik az alábbi esetekben, haladéktalanul mossa le a szennyeződést friss vízzel (csapvíz stb.). Ha a szennyeződés a felületen marad, a textil rész kifakulhat vagy károsodhat, vagy az egység meghibásodhat.
  Pl.
  - Ha a strandon, medencénél stb. só, homok stb. tapad az egységre.
  - Ha idegen anyag foltot hagy az egységen (napozókrém, napolaj stb.)
- Ha az egység nedves lesz, azonnal törölje le a nedvességet puha száraz törlőkendővel. Ezen kívül hagyja száradni száraz helyen, amíg el nem tűnik minden nedvesség.
- A hang minősége megváltozhat, ha az egység hangszórós részébe víz kerül. Ez nem működési hiba. Törölje le a nedvességet a felszínéről, és helyezze az egységet egy puha száraz rongyra a textil részével lefelé, hogy az összegyűlt víz kifolyhasson az egységből. Ezután hagyja száradni száraz helyen, amíg el nem tűnik minden nedvesség.

Megjegyzés

- Ha az egység felszíne beszennyeződik, a tisztítására ne használjon tisztítószert, hígítószert, benzint, szeszt stb., mert az ronthatja az egység textil részeinek víztaszító funkcióját.
- Különösen hideg környezetben használat után mindig törölje le a nedvességet az egységről. Ha nedvesség marad a felületén, az egység főként megfagyhat és meghibásodhat.
- Ha homokszemcsék stb. kerülnek az egység textil részére, óvatosan távolítsa el azokat. Az egységre soha ne használjon porszívót. Ez károsíthatja a hangszóróegységet.

Műszaki adatok

Hangszóró rész

Hangszórórendszer	kb. 48 mm átm. × 2
Burkolat típusa	Passzív radiátormodell

BLUETOOTH

Kommunikációs rendszer	BLUETOOTH specifikáció verzió 4.2
Maximális kommunikációs távolság	Légvonalban kb. 10 m*1
Frekvenciasáv	2,4 GHz sáv (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Modulációs mód	FHSS
Kompatibilis BLUETOOTH profilok*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Támogatott kodek*3	SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Adás hatóköre (A2DP)	20 Hz – 20 000 Hz (Mintavételi frekvencia 44,1 kHz)
Üzemfrekvencia / Maximális kimeneti teljesítmény (BLUETOOTH)	2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 9,5 dBm

*1 A tényleges tartomány eltérhet az olyan tényezőktől függően, mint az eszközök közötti akadályok, mikrohullámú sütő körüli mágneses erőterek, sztatikus elektromosság, a vevő érzékenysége, az antenna teljesítménye, az operációs rendszer, a szoftveres alkalmazás stb.
*2 A standard BLUETOOTH profilok jelölik az eszközök közötti BLUETOOTH kommunikáció célját.
*3 Kodek: A hangjel sűrítésének és átalakításának a formátuma
*4 Subband Codec
*5 Advanced Audio Coding
*6 Az LDAC a Sony által kifejlesztett hangkódolási technológia, amely lehetővé teszi nagy felbontású (Hi-Res) hangtartalom átvitelét akár BLUETOOTH kapcsolaton keresztül is. A többi BLUETOOTH-kompatibilis kódolási technológiától eltérően (pl. SBC) nem konvertálja alacsonyabb szintre a Hi-Res hangtartalmat*7, és a többi technológiához viszonyítva megközelítőleg háromszoros mennyiségű adat*8 átvitelét teszi lehetővé BLUETOOTH vezeték nélküli hálózaton keresztül, a hatékony kódolásnak és az optimalizált csomag-kialakításnak köszönhetően példátlan hangminőség mellett.
*7 A DSD formátumú tartalmakon kívül.
*8 Az SBC technológiához viszonyítva 990 kb/s (96/48 kHz) vagy 909 kb/s (88,2/44,1 kHz) bitsebesség kiválasztása esetén.

NFC

Üzemfrekvencia	13,56 MHz

Mikrofon

Típus	Electret kondenzátoros
Irányjelleg	Körsugárzó
Tényleges frekvenciatartomány	100 Hz – 7 000 Hz

Általános

Bemenet	AUDIO IN konnektor (sztereó mini jack)
DC OUT	USB konnektor, A típusú (a csatlakoztatott eszköz akkumulátorának a töltésére) (5 V=, max. 1 A)
Tápellátás	5 V= (kereskedelemben kapható USB hálózati tápegység segítségével, amely 1,5 A-t képes szolgáltatni) vagy a beépített lítium-ion akkumulátorból
A lítium-ion élettartama (BLUETOOTH kapcsolat útján történő lejátszásnál)	Kb. 24 óra*9 *12 Kb. 14 óra*10 *12 Kb. 4 óra*11 *12
Méretek (kivéve a kiálló részeket és a kezelőelemeket)	Kb. 238 mm × 85 mm × 83 mm (sz/ma/mé)
Tömeg kb.	900 g az akkumulátorral együtt
Mellékelt tartozékok	Micro-USB kábel(1)

*9 Saját konkrét zeneforrásunk használata esetén mért érték, az egység hangerőszintje 21, a hang-üzemmód beállítása STANDARD, megvilágítás kikapcsolva.
*10 Saját konkrét zeneforrásunk használata esetén mért érték, az egység hangerőszintje 21, gyári alapbeállítás mellett (megvilágítás: ON, hang-üzemmód: EXTRA BASS).
*11 Saját konkrét zeneforrásunk használata esetén mért érték, az egység hangerőszintje maximális, gyári alapbeállítás mellett (megvilágítás: ON, hang-üzemmód: EXTRA BASS).
Ha a beépített lítium-ion akkumulátor lemerülőben van, az áramkör védelme érdekében a maximális hangerő megközelítőleg a felére csökken. Ez műszaki jellemző.
Az itt feltüntetett használati idő zenelejátszást is feltételez feles hangerő mellett.
*12 A tényleges üzemidő a hangerőtől, a lejátszott zenétől, a környezeti hőmérséklettől és a használati feltételektől függően eltérhet a feltüntetett időtől.

Rendszerkövetelmények az akkumulátor USB általi töltése esetén

Kereskedelemben kapható USB hálózati tápegység segítségével, amely 1,5 A-t képes szolgáltatni

Kompatibilis iPhone/iPod modellek

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (6. generációs)
Az egység kompatibilis az iOS 10.0 vagy későbbi rendszerekkel.

A felépítés és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Česky **Bezdrátový reproduktor**

Před obsluhou této jednotky si pečlivě přečtěte tuto příručku a uchovejte ji pro budoucí použití.

POZOR

Pro snížení rizika požáru nezakrývejte ventilační otvor tohoto spotřebiče novinami, ubrusy, záclonami atd. Tento spotřebič nevystavujte zdrojům otevřeného plamene (jako jsou zapálené svíčky).

Tento spotřebič neinstalujte do uzavřeného prostoru, jako je knihovna nebo vestavěná skříň.

Upozornění pro zákazníky: následující informace se týkají pouze zařízení, která se prodávají v zemích uplatňujících směrnice EU
Tento výrobek byl vyroben bud přímo nebo v zastoupení spolecností Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe Limited.
Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavku na výrobky danými smernicemi Evropské unie je treba adresovat na zplnomocneného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgie.

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zarízení je v souladu se smernicí 2014/53/EU.
Úplné znení EU prohlášení o shode je k dispozici na této internetové adrese: http://www.compliance.sony.de/

Platnost označení CE je omezena pouze na zeme, kde je toto označení ze zákona povinné, hlavne v zemích EHP (Evropský hospodárský prostor) a ve Švýcarsku.

Likvidace nepotřebných baterií a elektrického nebo elektronického zarízení (platí v Evropské unii a dalších státech uplatnujících oddelený systém sberu)

Tento symbol umístěný na výrobku, baterii nebo obalu upozorňuje, že s výrobkem a baterií by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem. Symbol, který se nachází na určitých typech baterií, může být kombinován s chemickou značkou. Chemická značka pro olovo (Pb) je přidána, pokud baterie obsahuje více než 0,004 % olova. Správným nakládáním s těmito nepotřebnými výrobky a bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení. Recyklace materiálů pomůže ochránit přírodní zdroje. V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyměnil pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobky, kterým končí životnost, na příslušné místo určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace. V případě, že jde o ostatní baterie, nahlédněte do části návodu, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterie kontaktujte místní obecní úřad, podnik pro likvidaci domovních odpadů nebo prodejnu, ve které jste výrobek nebo baterii zakoupili.

Baterie (modul akumulátoru nebo nainstalované baterie) nevystavujte příliš dlouho nadměrnému teplu, jako je sluneční záření, oheň apod.

Baterie nevystavujte extrémně nízkým teplotám, které by mohly způsobit přehřátí a kumulativní tepelný únik. Baterie či sekundární články nerozebírejte, neotvírejte ani neskartujte. V případě úniku článku zajistěte, aby elektrolyt nepřišel do styku s pokožkou nebo očima. Pokud již ke styku došlo, omyjte postižené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření. Před použitím sekundárních baterií musí dojít k jejich nabití. Pro zajištění správného nabíjení vždy dodržujte návod k obsluze zařízení. Po dlouhé době skladování bude zřejmě nutné baterie nebo články několikrát nabít a vybít, aby došlo k obnovení jejich max. kapacity. Likvidujte řádným způsobem.

Toto zařízení bylo testováno a shledáno, že splňuje limity stanovené ve směrnici EMC při použití připojovacího kabelu kratšího než 3 metry.

Upozornění pro nabíjení

Je-li zástrčka USB zapojena ve vlhku, dojde ke zkratu kvůli kapalině (jako je pitná voda, mořská voda, osvěžující nápoj atd.) na hlavní jednotce a nabíjecím kabelu či cizím předmětu; to může způsobit abnormální vývin tepla nebo závadu.

Je-li vlhká hlavní jednotka či nabíjecí kabel, nikdy nezapojujte zástrčku USB.

Předběžná opatření

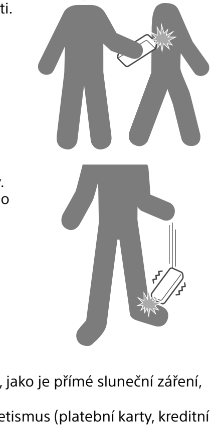
Bezpečnost

- Dotýká-li se pokožka tohoto výrobku delší dobu při jeho zapnutí, může dojít k nízkoteplotnímu zranění.
- Důležité informace, například název modelu, se nacházejí pod víčkem na zadní straně přístroje.

O funkci Party Booster

Zasáhne-li tato jednotka osobu či věc, může dojít k nehodě, zranění nebo poruše. Při použití funkce Party Booster dbejte na tyto záležitosti.

- Ověřte, že jste od této jednotky odpojili kabel micro-USB apod.
- Vždy zavřete víčko při použití této jednotky.
- Při použití této funkce pevně držte jednotku a nadměrně s ní neházejte, aby nevylétla či nevypadla z ruky.
- Před použitím této funkce ověřte, že je okolo jednotky zajištěn dostatečný prostor.
- Nezasáhněte jednotku nějakým nástrojem.
- Nepoužívejte tuto funkci během jízdy nebo chůze.
- Během použití udržujte jednotku min. 20 cm od obličeje a očí.
- Tuto funkci nepoužívejte dlouhodobě. Dělejte pravidelné přestávky.
- Pokud jste při použití této funkce unaveni, cítíte se nepříjemně nebo trpíte bolestí někde ve svém těle, okamžitě ji přestaňte používat.



Umístění

- Jednotku nepokládejte do šikmé polohy.
- Jednotku nenechávejte na místech vystavených vysokým teplotám, jako je přímé sluneční záření, blízko zdroje tepla či pod osvětlovacím zařízením.
- V blízkosti jednotky nenechávejte žádné předměty citlivé na magnetismus (platební karty, kreditní karty s magnetickým kódováním atd.).
- Jednotku nepoužívejte ani nenechávejte v autě.

Ostatní

- Jednotku nepoužívejte ani nenechávejte v extrémně chladném či horkém prostředí (teplota mimo rozsah 5 °C – 35 °C). Je-li jednotka používána či ponechána mimo výše uvedený rozsah, může se automaticky zastavit k ochraně vnitřních obvodů.
- Při vysokých teplotách může dojít k zastavení nabíjení či poklesu hlasitosti k ochraně baterie.
- I když nehodláte jednotku delší dobu používat, nabijte baterii na plnou kapacitu 1x za 6 měsíců, abyste zachovali její kapacitu.

Autorská práva

- Android, Google Play a další příbuzné značky a logotyp jsou ochranné známky společnosti Google LLC.
- LDAC™ a logo LDAC jsou ochranné známky společnosti Sony Corporation.
- Loga a slovní značka BLUETOOTH® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a použití těchto značek společností Sony Corporation je v rámci licence.
- N-Mark je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti NFC Forum, Inc. ve Spojených státech amerických a v dalších zemích.
- Apple, logotyp Apple, iPhone, iPod a iPod touch jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a dalších zemích.
  App Store je služební známka spolecnosti Apple Inc.
- Použití známky Made for Apple znamená, že příslušenství je určeno k připojení k výrobkům značky Apple označeným ve známce a že vývojář certifikací zaručuje splnění výkonnostních standardů značky Apple. Společnost Apple není odpovědná za provoz tohoto zařízení ani za splnění bezpečnostních a zákonných standardů tímto zařízením.
  Použití tohoto příslušenství s výrobkem značky Apple může ovlivnit bezdrátové funkce.
- Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.
- Symboly ™ a ® jsou v dokumentech vynechány.

Poznámky k vodotěsnosti a prachotěsnosti (čtěte před použitím jednotky)

Funkce vodotěsnosti a prachotěsnosti této jednotky

Jednotka s řádně nasazeným víčkem disponuje specifikací vodotěsnosti IPX7*1, jak je uvedeno v části „Stupeň krytí před ponořením do vody" normy IEC60529, a specifikací IP6X*2, jak je uvedeno v části „Stupeň krytí před vniknutím cizích předmětů" *3.

Kapaliny pro specifikace funkce vodotěsnosti

Vhodné	čerstvá voda, pitná voda, voda z bazénu, mořská voda
Nevhodné	jiné než výše uvedené (mýdlová voda, voda s detergenty či přísadami do koupele, šampon, horká vřídelní voda atd.)

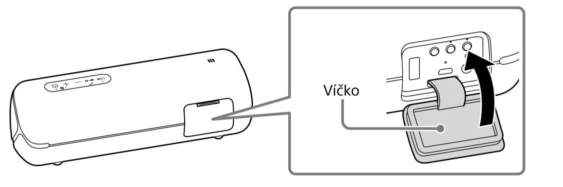
*1 IPX7 (Stupeň krytí před ponořením do vody): Podrobnosti viz Uživatelská příručka.
*2 IP6X (Stupeň krytí před vniknutím prachu): Podrobnosti viz Uživatelská příručka.
*3 Dodávané příslušenství a konektory této jednotky (USB/AUDIO IN) nejsou vodotěsné ani prachotěsné.

Funkce vodotěsnosti a prachotěsnosti této jednotky jsou založeny na našich měřeních za zde popsaných podmínek. Upozorňujeme, že závady vzniklé ponořením do vody či vniknutím prachu, které byly způsobeny chybným použitím zákazníka, nejsou kryty zárukou.

Prevence degradace funkcí vodotěsnosti a prachotěsnosti

Přečtěte si další body a užívejte jednotku správně.

- Tato jednotka splňuje zkoušku pádu z 1,22 m na překližku o tloušťce 5 cm podle normy MIL-STD 810 F Method 516.5-Shock. Nicméně to nezaručuje absenci poškození nebo rozbití ani vodotěsnost a prachotěsnost za všech podmínek. Deformací nebo poškozením jednotky kvůli jejímu pádu či vystavení mechanickému rázu může dojít ke snížení výkonu vodotěsnosti a prachotěsnosti.
- Tato jednotka nedisponuje konstrukcí odolnou proti tlaku vody. Použití jednotky na místě, které je vystaveno vysokému tlaku vody – např. ve sprše, může způsobit závadu.
- Přímo na jednotku nikdy nelijte vodu o vysoké teplotě ani nefoukejte horký vzduch z vysoušeče vlasů či jiného spotřebiče. Jednotku také nikdy nepoužívejte na místě s vysokou teplotou, jako je sauna nebo blízko zdroje tepla.
- S víčkem zacházejte opatrně. Víčko hraje velmi důležitou roli při zachování funkcí vodotěsnosti a prachotěsnosti. Při používání této jednotky ověřte, že je víčko řádně zavřeno. Víčko zavírejte opatrně, aby se dovnitř nedostaly cizí předměty. Není-li víčko řádně zavřeno, může dojít k degradaci funkcí vodotěsnosti a prachotěsnosti jednotky a tím k její závadě kvůli vniknutí vody či prachových částic do ní.



Péče o tuto jednotku

Ačkoli je na textilní část této jednotky aplikována vodoodpudivá úprava, lze tuto jednotku používat pohodlněji a po delší dobu podle níže uvedených postupů údržby.

- Dojde-li v následujících případech ke znečištění povrchu této jednotky, ihned tyto nečistoty umyjte opláchnutím čistou vodou (např. z vodovodu). Ponechání nečistot na povrchu může způsobit změnu barvy či poškození textilní části nebo poruchu této jednotky.
  Např.
  - Když po použití na pláži, u bazénu atd. dojde ke znečištění této jednotky solí, pískem apod.
  - Když je tato jednotka znečištěna cizími látkami (jako je opalovací krém či olej atd.)
- Dojde-li ke zmáčení této jednotky, ihned kapalinu utřete měkkým suchým hadříkem. Navíc jednotku nechte na vzdušném místě, dokud se vlhkost zcela nevysuší.
- Když se do reproduktorové části této jednotky dostane voda, může se změnit kvalita zvuku. Nejedná se o závadu. Otřete vodu z povrchu jednotky a jejím položením textilní částí dolů na měkký suchý hadřík z ní zcela vypusťte nahromaděnou vodu. Pak nechte jednotku na vzdušném místě, dokud se vlhkost zcela nevysuší.

Poznámky

- Dojde-li ke znečištění povrchu této jednotky, k čištění nepoužívejte detergent, ředidlo, benzin, alkohol atd., protože by to negativně ovlivnilo vodoodpudivou funkci textilní části jednotky. Zvláště v chladných oblastech vždy otřete jakoukoli vlhkost po použití této jednotky. Ponecháním vlhkosti na jejím povrchu může dojít k zamrznutí a poruše jednotky.
- Vniknou-li do textilní části jednotky zrnka písku apod., opatrně je odstraňte. K čištění jednotky nikdy nepoužívejte vysavač apod. Mohlo by dojít k poškození reproduktorové části.

Technické údaje

Sekce reproduktoru

Systém reproduktoru	Přibl. 48 mm průměr × 2
Typ ozvučnice	model pasivního zářiče

BLUETOOTH

Komunikační systém	Specifikace BLUETOOTH, verze 4.2
Max. komunikační dosah	Přímá viditelnost přibl. 10 m*1
Frekvenční pásmo	pásmo 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Modulační metoda	FHSS
Kompatibilní profily BLUETOOTH*2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Podporovaný kodek*3	SBC*4, AAC*5, LDAC*6
Přenosový rozsah (A2DP)	20 Hz – 20 000 Hz (vzorkovací frekvence 44,1 kHz)
Provozní frekvence / max. výstupní výkon (BLUETOOTH)	2 400 MHz – 2 483,5 MHz / < 9,5 dBm

*1 Skutečný rozsah se bude lišit v závislosti na faktorech, jako jsou překážky mezi zařízeními, magnetická pole u mikrovlnné trouby, statická elektřina, citlivost příjmu, výkon antény, operační systém, softwarová aplikace atd.
*2 Standardní profily BLUETOOTH označují účel komunikace BLUETOOTH mezi zařízeními.
*3 Kodek: Formát komprese a konverze audiosignálů
*4 Subband Codec
*5 Advanced Audio Coding
*6 LDAC je technologie kódování zvuku vyvinutá společností Sony, která umožňuje přenos zvuku s vysokým rozlišením (Hi-Res) i přes připojení BLUETOOTH. Na rozdíl od jiných technologií kódování kompatibilních s BLUETOOTH, jako je SBC, funguje bez jakékoli konverze zvuku Hi-Res*7 směrem dolů a umožňuje přenos přibližně třikrát více dat*8 přes bezdrátovou síť BLUETOOTH, přičemž zachovává bezprecedentní kvalitu zvuku díky účinnému kódování a optimalizované paketizaci.
*7 S výjimkou obsahu ve formátu DSD.
*8 Ve srovnání s SBC, když je vybrána přenosová rychlost 990 kb/s (96/48 kHz) či 909 kb/s (88,2/44,1 kHz).

NFC

Provozní frekvence	13,56 MHz

Mikrofon

Typ	Elektretový kondenzátor
Směrová charakteristika	Všesměrová
Efektivní frekvenční rozsah	100 Hz – 7 000 Hz

Obecné

Vstup	AUDIO IN (stereo minikonektor)
Napájecí výstup	Konektor USB typu A (pro nabíjení baterie připojeného zařízení) (5 V=, max. 1 A)
Napájení	5 V= (pomocí komerčně dostupného síťového adaptéru USB s výstupem 1,5 A) nebo pomocí vestavěné lithium-iontové baterie
Kapacita lithium-iontové baterie (s přehráváním přes připojení BLUETOOTH)	Přibl. 24 hodin*9 *12 Přibl. 14 hodin*10 *12 Přibl. 4 hodin*11 *12
Rozměry (včetně vyčnívajících částí a ovládacích prvků)	Přibl. 238 mm × 85 mm × 83 mm (š/v/h)
Hmotnost	přibl. 900 g včetně baterie
Dodávané příslušenství	Kabel mikro-USB (1)

*9 Naměřená hodnota získaná přehráním vybraného zdroje hudby s úrovní hlasitosti přístroje nastavenou na 21, režim zvuku se nastaví na STANDARD a osvětlení je vypnuto.
*10 Naměřená hodnota získaná přehráním vybraného zdroje hudby s úrovní hlasitosti přístroje nastavenou na hodnotu 21 a s výchozím továrním nastavením (osvětlení: ZAPNUTO a režim zvuku nastavený na: EXTRA BASS).
*11 Naměřená hodnota získaná přehráním vybraného zdroje hudby s úrovní hlasitosti přístroje nastavenou na maximum a s výchozím továrním nastavením (osvětlení: ZAPNUTO a režim zvuku nastavený na: EXTRA BASS).
Pokud vestavěné lithium-iontové baterii dochází kapacita, dojde ke snížení max. hlasitosti přibl. na polovinu za účelem ochrany obvodu. Toto je technický údaj.
Doba provozu, která je zde uvedena, zahrnuje také přehrávání hudby přibl. na polovinu hlasitosti.
*12 Skutečná doba přehrávání se může od té uvedené lišit v závislosti na nastavení hlasitosti, druhu přehrávaných skladeb, okolní teplotě a podmínkách používání.

Požadavky na systém pro nabíjení baterie pomocí USB

Pomocí komerčně dostupného síťového adaptéru USB s výstupem 1,5 A

Kompatibilní modely iPhone/iPod

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPod touch (6. generace)
Jednotka je kompatibilní s operačním systémem iOS 10.0 nebo novějším.

Konstrukce a specifikace podléhají změnám bez předchozího upozornění.